Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

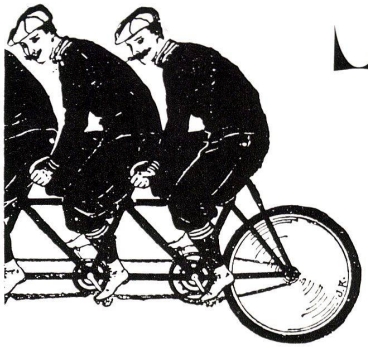
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

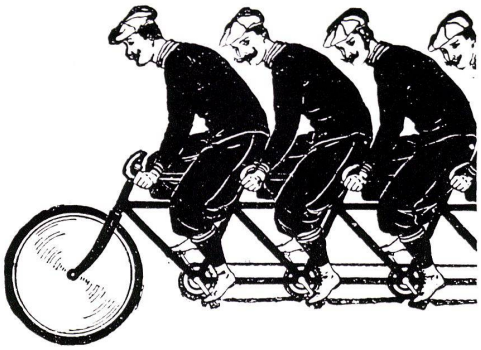
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

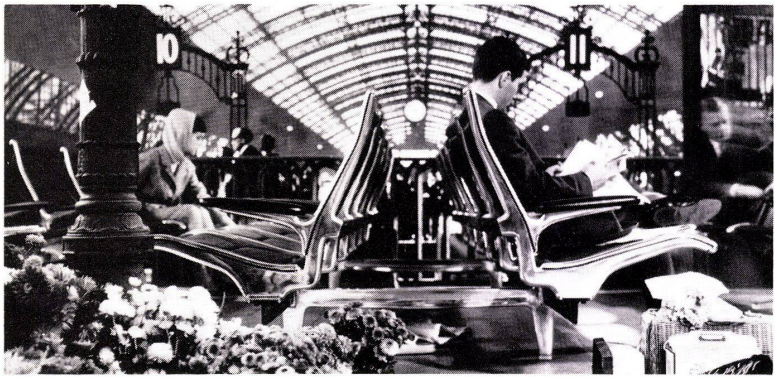


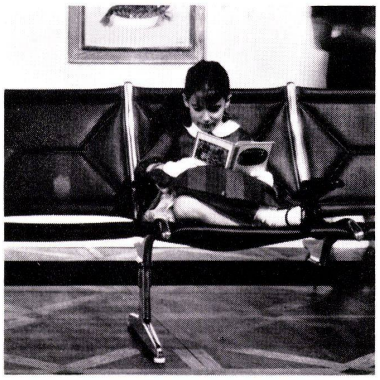
HERMAN MILLER
COLLECTION

TANDEM SEATING

von Charles Eames







TANDEM SEATING
zum Warten...
auf Flugplätzen, in Geschäftsräumen, Museen, im Theater, in Spitälern und Warteräumen aller Art.
TANDEM SEATING überall dort, wo Warten Erholung, Entspannung und Vergnügen sein soll.
Das von Charles Eames entwickelte TANDEM SEATING verwöhnt den Wartenden wirklich mit echtem Sitzkomfort, TANDEM SEATING ist zudem elegant, für intensivsten Gebrauch konstruiert und leicht zu pflegen.
Sein Steckbrief: schwarze Vinylpolster, eingespannt in einen Gußaluminiumrahmen mit Stahlträger und Aluminiumfüßen. TANDEM SEATING ist äußerst robust; im Falle von Vandalismus können die Vinylpolster von Sitz und Rückenlehne leicht ersetzt werden.
Einheiten von 2 bis 10 Sitzen oder von 5 bis 10 Sitzen, wenn Rücken gegen Rücken montiert.

Ausstellung und Verkauf:

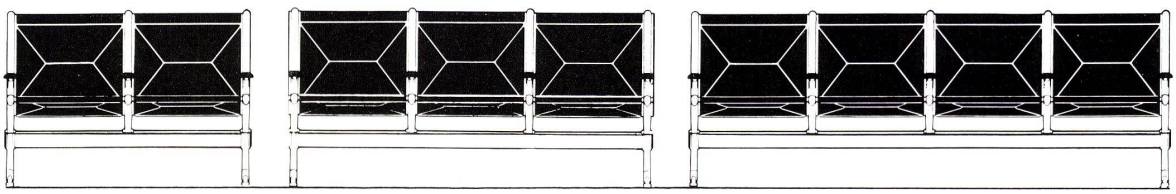
Aeschenvorstadt 4
Basel Telephon 061/24 55 34

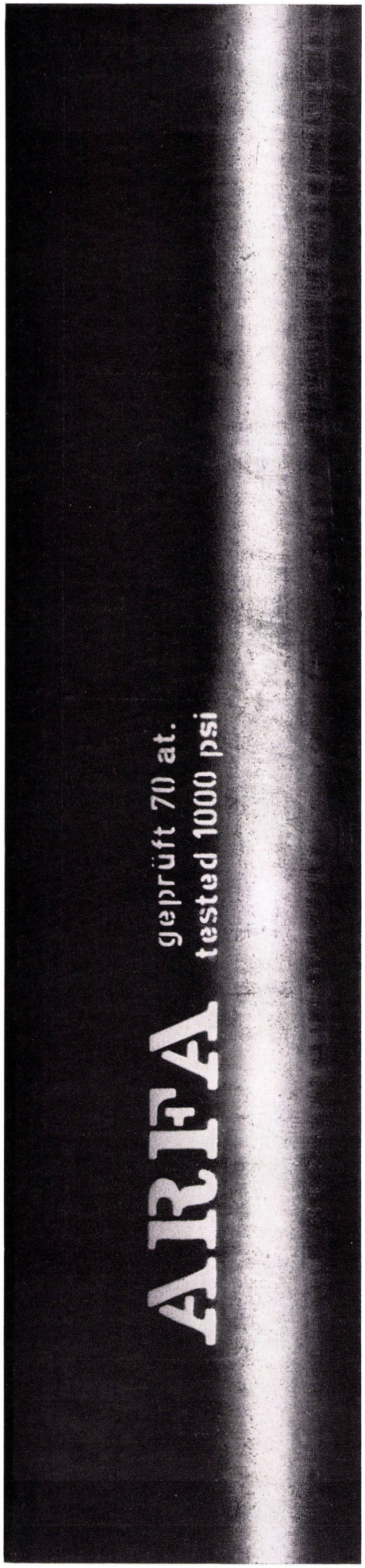
Schifflände 32
Zürich Telephon 051/47 11 02

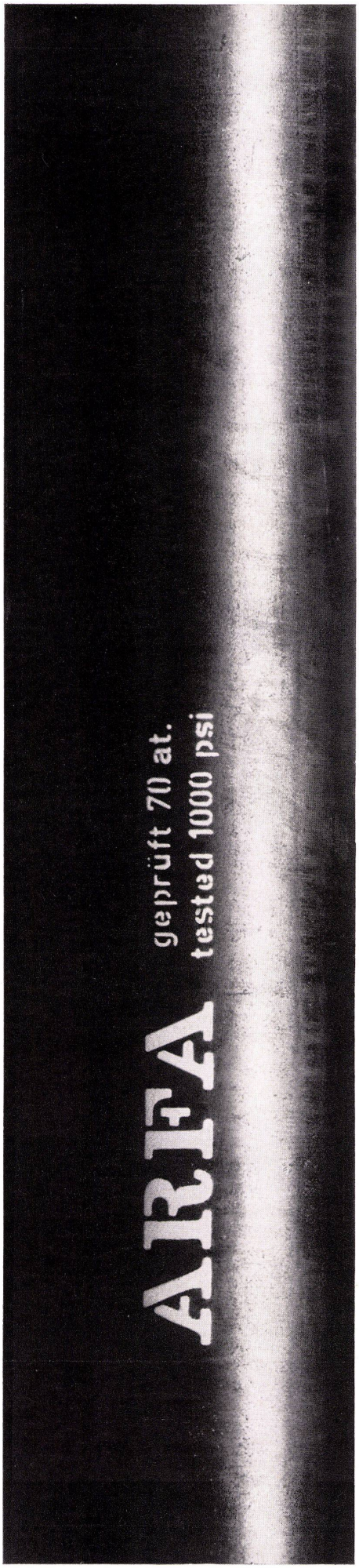
Wiederverkäufer in allen größeren Städten

Bezugsquellennachweis durch:

HERMAN MILLER AG
Aeschenvorstadt 6
Basel Telephon 061/24 18 04

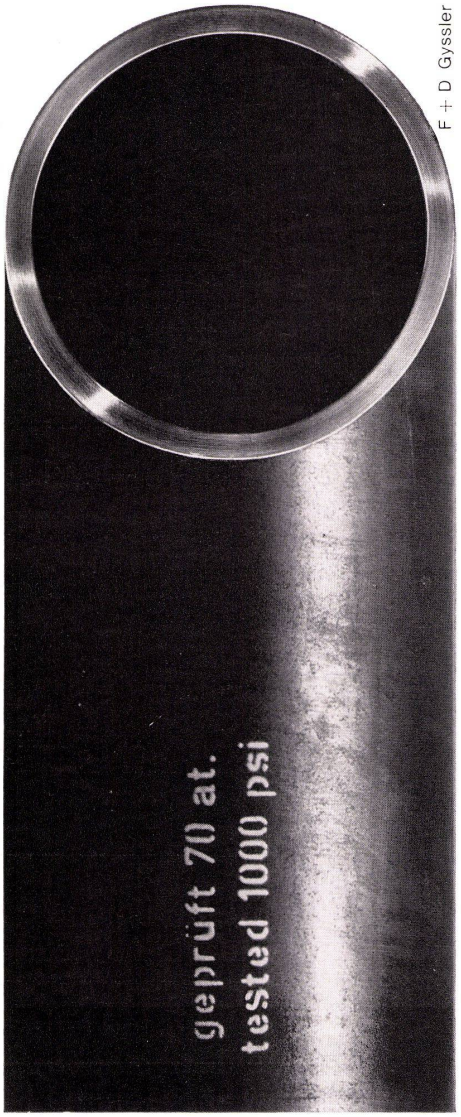






Die Sicherheit einer Leitungsinstallation hängt weitgehend von der Qualität der Rohre ab. Die Rohre müssen absolut dicht sein. Dies verlangt eine sorgfältige Kontrolle. Jedes einzelne ARFA Leitungsrohr wird unter Druckstössen von mehr als 70 atü auf Dichtigkeit geprüft. Achten Sie auf das ARFA Prüfzeichen. Es bürgt Ihnen für die Sicherheit Ihrer Rohre.

ARFA Röhrenwerke AG
Basel 2 Tel. 061/355555



F + D Gyssler

stollgiroflex doradus

Sie, als Architekt — und auch wir

Sie, als Architekt, tragen eine grosse Verantwortung. Sie bauen für den Menschen. Aus der Funktion heraus bilden Sie Lebensräume, die der menschlichen Psyche wohl tun; die den heutigen Bedürfnissen entsprechen und in unsere moderne Welt hinein passen. Dafür setzen Sie sich ein, in zäher Arbeit und mit den modernsten Mitteln.

Wir versuchen Ähnliches. Das Leben spielt sich heute meist sitzend ab. Der Arbeitsstuhl muss in jeder Beziehung perfekt sein! Deshalb liessen wir das Sitzen wissenschaftlich untersuchen. Daraus entstanden arbeitsphysiologische Richtlinien, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Sie dienten dem bekannten Designer Professor Arno Votteler als Grundlagen für unsere vier neuen Drehstuhlserien.

Serie Doradus — Form, Komfort, Behaglichkeit. Der Sitzkomfort dieser Drehfauteuils ist wirklich einmalig. Und da sie mit jedem wirklich echten Stil harmonieren, sind sie die idealen Fauteuils für repräsentative Räume. Damit geben wir Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen geschaffenen Lebensräume mit anatomisch richtigen und formschönen Drehfauteuils auszustatten.

Anatomisch richtig sitzen

stollgiroflex

In führenden Büromöbel-Fachgeschäften. Verlangen Sie die Liste der offiziellen Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG, Tel. 056/53003

+GF+ für rationelle Rohrinstallation

Der fortschrittliche Installateur...

...verwendet
+GF+ Fittings

...rationalisiert seine
Arbeit mit
+GF+ Hilfsmitteln
für die Rohrmontage

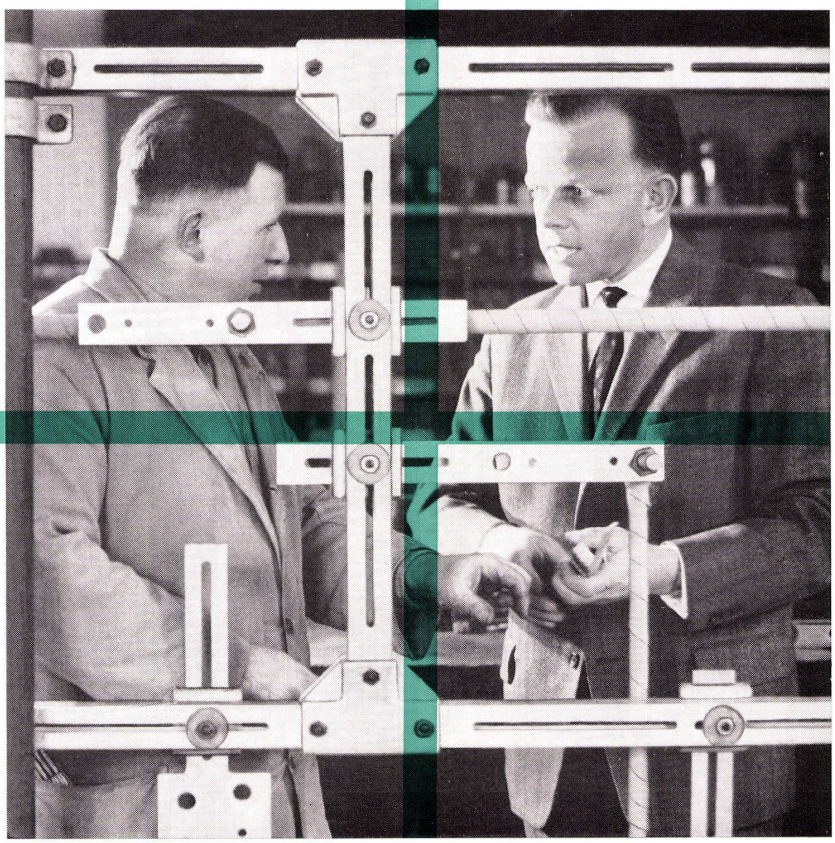
...vorfabriziert in der
Werkstatt auf Grund der
+GF+ Montage-Methode

...montiert die
vorfabrizierten Rohr-
leitungen mit Hilfe der
+GF+ Montage-Vorrichtung

Ergebnis:

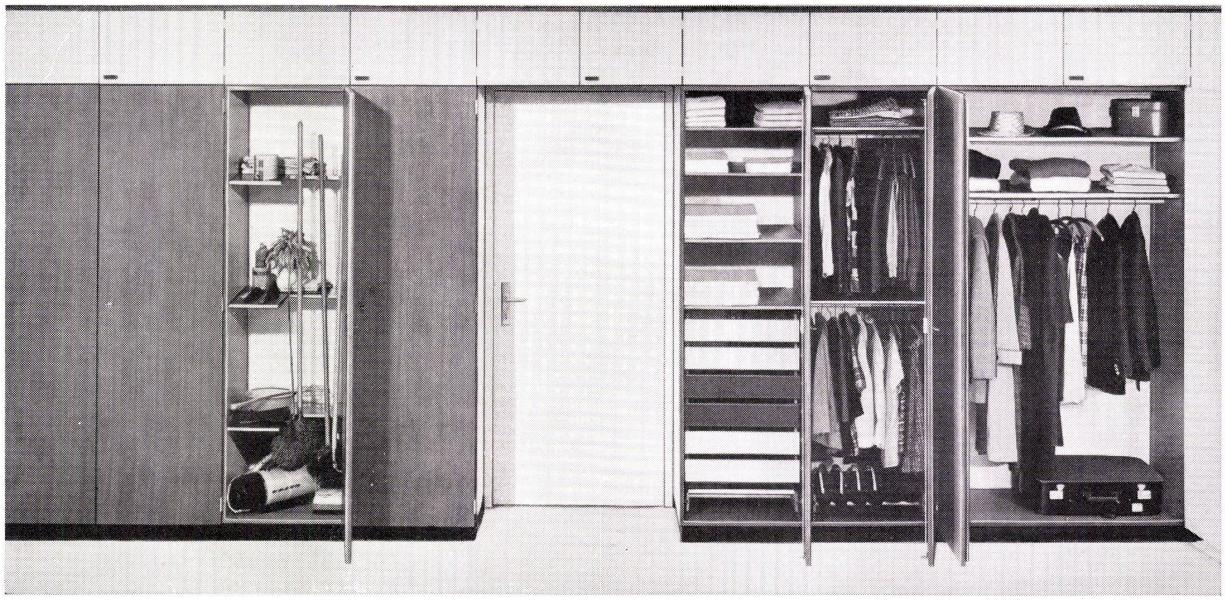
Exakte, rasche und kostensparende Installation

+GF+ Kundendienst:
Ihr technischer Berater in allen Fragen des Rohrleitungsbaus.



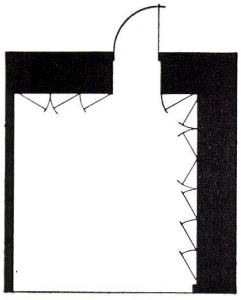
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31 Verkaufsbüro: intern 578 Kundendienst: intern 588

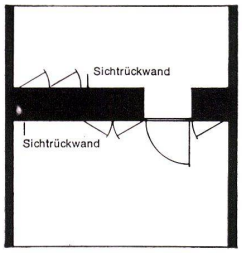
HR 527/1



rs -Schrankprogramm Nr. 600

neuheit





läßt sich beliebig erweitern – läßt sich dank der Normmaße in jeden Raum einplanen (Tiefe 60 cm, Höhe ohne Aufsatz 203 cm) – erlaubt jede Kombinationsmöglichkeit von Tablaren, Schubladen und Garderoben, Aufhängevorrichtungen für Putzutensilien, Militär- und Jagdgewehre usw. – läßt sich leicht und ohne Spezialwerkzeuge montieren – kann als raumtrennendes Element mit eingebauter Türe verwendet werden – ist in diversen Holzarten oder Kunststofftönen lieferbar – kann auf Zimmerhöhe (240 cm) mit dazupassenden Aufsatzschränken ergänzt werden. Das rs-Schrankprogramm Nr. 600 ist eine volldurchdachte, ausgereifte Konstruktion und nach dem sprichwörtlichen rs-Qualitätsprinzip ausgeführt. Orientieren Sie sich über alle Details, verlangen Sie den ausführlichen Prospekt. ✣ Pat. angem.

Rüttimann AG, Möbelfabrik, 8854 Siebnen. Verlangen Sie bitte Bezugsquellennachweis.
Alleinverkauf für Zürich und St.Gallen:
Zürich: Schubiger-Möbel, Seilergraben 53, Zähringerstraße 45; Schwarz AG, Möbelfabrik, Stauffacherstraße 16
St.Gallen: Schwarz AG, Möbelfabrik, Vadianstraße 51

KELLCO

Gesucht für Innenausbau: Kunststoff–platte... Holz... Gefunden bei KELLCO: Ulme

Ulme – ein Beispiel aus der reichhaltigen KELLCO-Kollektion – ist nur ein Muster aus der Auswahl von mehr als 70 Farben, Dessins oder Holzstrukturen.
KELLCO ist ein hochwertiges Material und bietet die willkommene Möglichkeit, Innenausbauten und Küchen dauerhaft und ästhetisch vollkommen zu gestalten.
Keller + Co AG Klingnau Telefon 056/5 11 77

Kenner und Fachmann

wählen KELLCO – die dauerhafte, dekorative Schweizer Kunststoffplatte. Die Anwendungsmöglichkeiten sind vielseitig – dies dokumentiert die nachstehende Referenzliste:

Küchen	Schulküchen des Lehrerinnenseminars Menzingen
Verkaufsläden	Grands Magasins Galeries du Midi, Sion
Restaurants	Kunsthaus Zürich
Personal-restaurants	Personalrestaurant der Schweiz. Kreditanstalt Zürich
Coiffeur-einrichtungen	Ryf Haute Coiffure in 25 Schweizer Salons
Büros	Unilever (Schweiz) AG Zürich
Waggonbau	Schweizerische Bundesbahnen Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättedienst Wand- und Deckenverkleidungen in Personenwagen
Aufzüge	Schindler AG, Ebikon/Luzern Innenverkleidungen von Liftkabinen
Schiffsbau	Schiffswerft Wilton-Fijenoord NV, Schiedam, Holland
Spitäler	Genesungsheim W. Hildebrand, Clinica, Brissago
Arztpraxen	Zahnärztliche Poliklinik der Universität Zürich
Labor-einrichtungen	Hygiene-Institut der Universität Zürich

Entscheiden Sie sich beim Planen von Küchen, Restaurants, Verkaufsläden oder Inneneinrichtungen irgendwelcher Art für die bewährten KELLCO-Kunststoffplatten. Sie stellen sich dadurch in den Kreis der vielen begeisterten Kenner und Praktiker.

Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.

KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.

Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.

Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.

Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.

Die fünf Mitarbeiter des technischen Dienstes stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

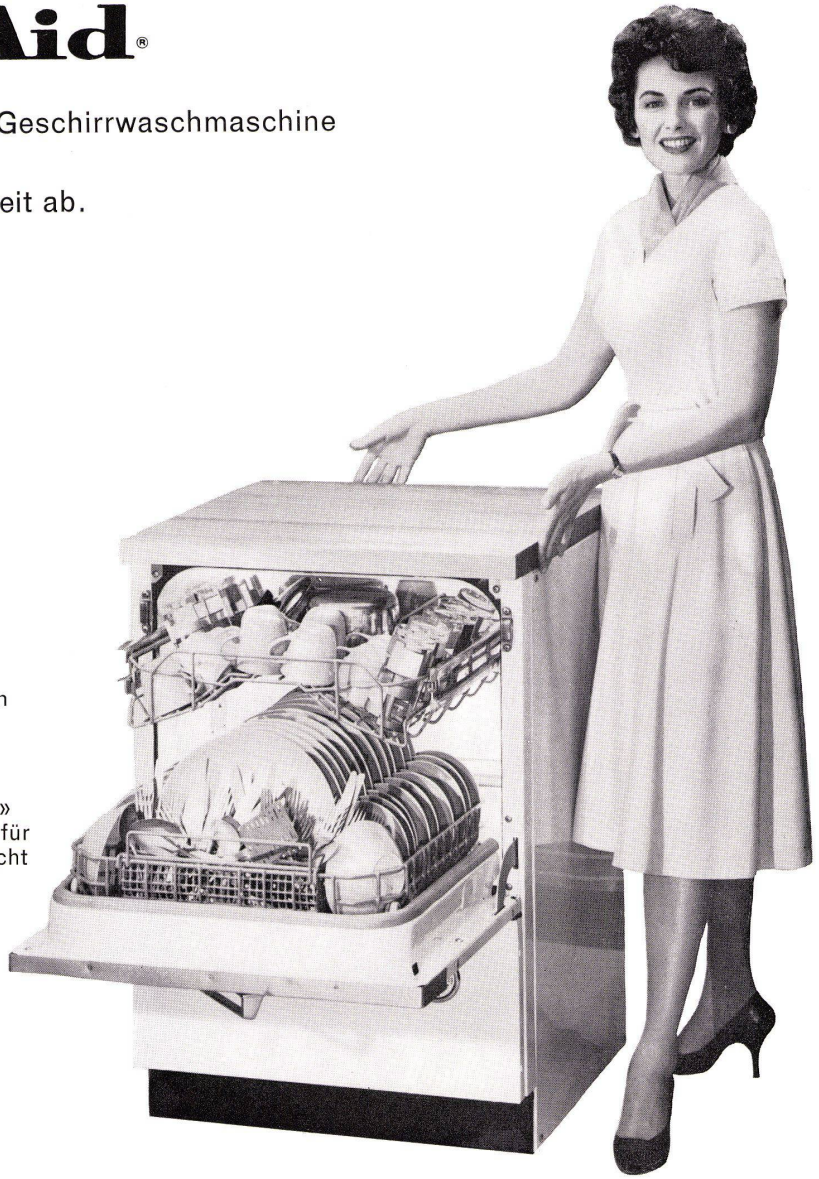
KELLCO®

Keller + Co. AG Klingnau Aargau Tel. 056/5 11 77

wählen Kellco Kunststoff-platten

KitchenAid®

Die vollautomatische Haushalt-Geschirrwaschmaschine
nimmt der Hausfrau
die unangenehmste Küchenarbeit ab.



Kitchen Aid bietet Ihnen wichtige Vorteile:

eine einfache Bedienung
durch Druckknopfschaltung und Programmwahl. Die Geschirrkörbe lassen sich leicht beladen und entladen.

ein höchst wirksames Waschsystem
welches das Geschirr wirklich «schrubbt» und nicht nur übersprüht. Dabei besteht für das Geschirr keine Bruchgefahr, auch nicht für das feinste Porzellan und Kristall.

eine moderne, ansprechende Form,
die sich harmonisch in jede Küche einfügt. Die Verschalung läßt sich farblich auf jede Kombination abstimmen. Möchten Sie Ihre Küche mit Holz- oder Kunststoffverkleidung einrichten? Die Frontverschalung der KITCHEN AID kann mit den gleichen Platten versehen werden!

ein großes Fassungsvermögen,
denn die KITCHEN AID wäscht in einem Arbeitsgang das Geschirr von bis zu zwölf Personen.

sie ist für Hausfrauen geschaffen:
außen leicht zu reinigende Wände, innen keine komplizierten Gebilde. Was gereinigt werden muß, ist leicht zugänglich und entfernbar.

sie ist in verschiedenen Modellen erhältlich:
als Einbaumaschine, freistehendes Modell, fahrbare Ausführung.

Heißlufttrocknung als Geschirrwärmer verwendbar
Die von außen einströmende Warmluft umfließt alle Geschirrteile gleichmäßig. Es bilden sich keine Hitzestellen, die Porzellan zerspringen lassen oder Plastikgeschirr verbiegen.

KitchenAid

wäscht, spült, trocknet
Ihr Geschirr, auch Pfannen,
fleckenlos, automatisch
und ohne Vorwaschen

Hinter der KITCHEN AID steht eine mehr als siebzigjährige Erfahrung im Bau von Geschirrwaschmaschinen

J. Bornstein AG,
Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen,
Stockerstraße 45, 8039 Zürich
Telephon 051 / 27 80 99 / 27 88 48 – Verkauf und Service

Filialen in:

Basel, Dornacherstraße 109	Telephon 061 / 34 88 10
Bern, Thunstraße 20, Muri	Telephon 031 / 52 29 33
Lausanne, Avenue Vinet 33	Telephon 021 / 24 49 49
Lugano, Via Vegezzi	Telephon 091 / 2 31 08
St. Gallen, Metzgergasse 17	Telephon 071 / 22 70 75

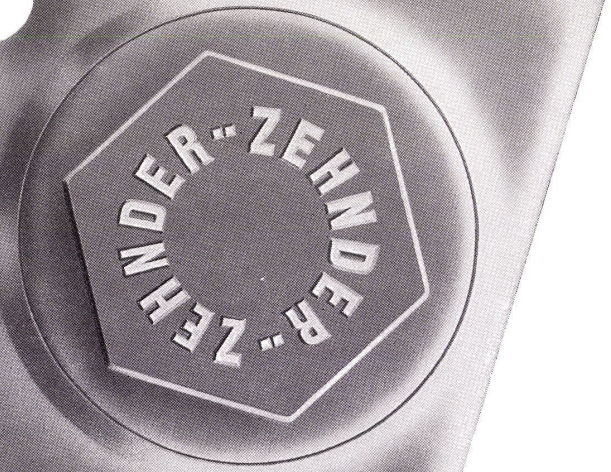
Eidenbenz

Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren

ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat

Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau

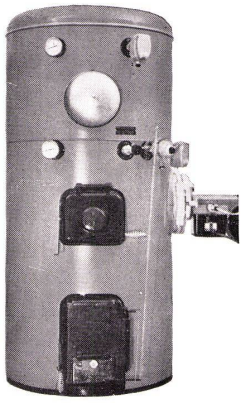


Ja, der Hoval-Kessel hilft Ihnen Geld sparen!

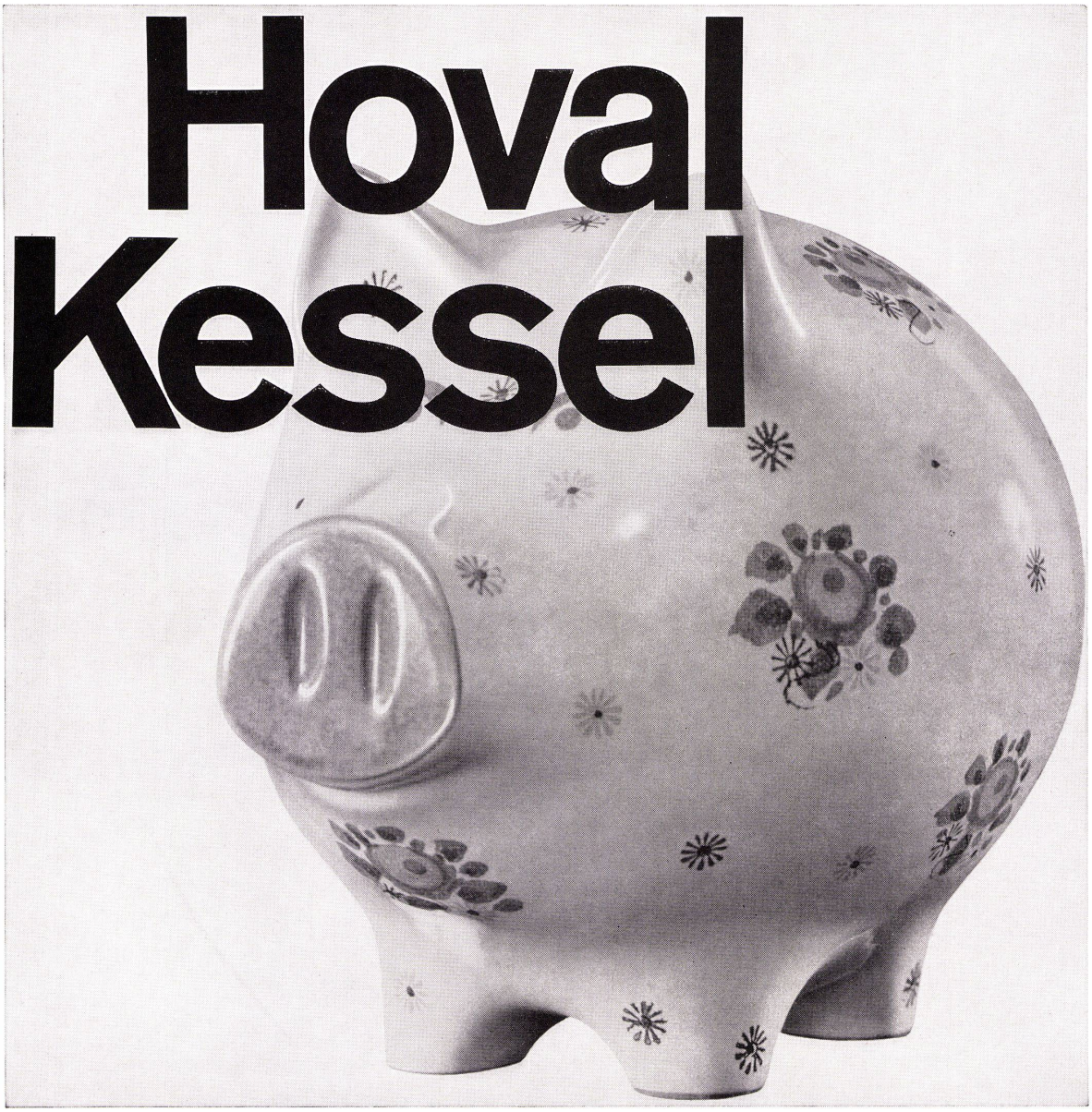
Beispiele aus der Praxis zeigen immer wieder, dass Hoval-Anlagen für Heizung und Warmwasser zusammen kaum mehr Oel verbrauchen als gewöhnliche Heizkessel für die Heizung allein. Warum? Weil der Hoval-Kessel aus Stahl ist. Weil sein fugenloser Feuerraum Falschluft verhindert. Weil er keine Chamottierung braucht und natürlich auch dank der Hoval-Automatik.
Aber da ist noch ein entscheidender Grund: Die rasante Boileraufheizung nach dem patentierten Hoval-Prinzip!

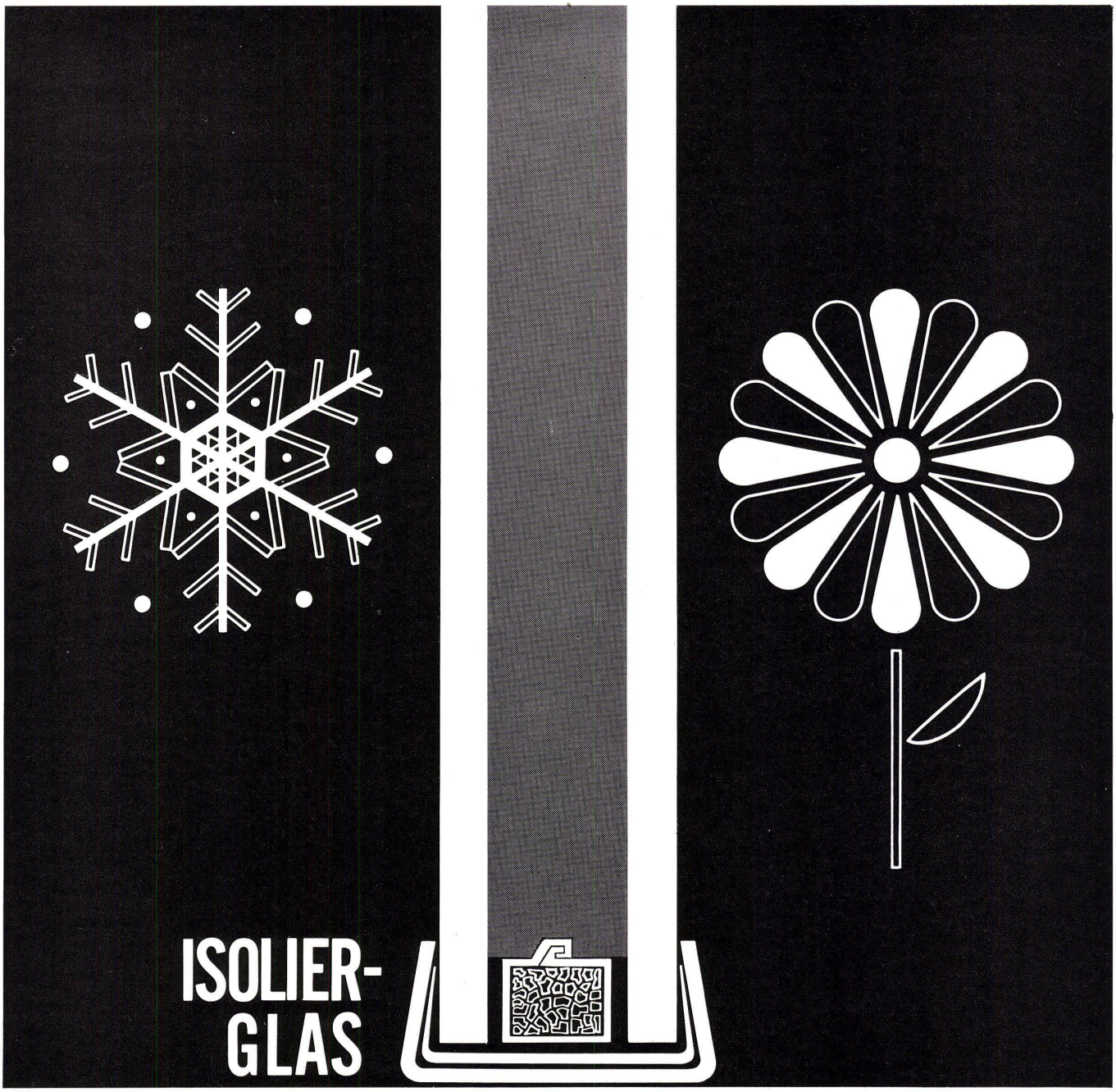
Die hohe Wirtschaftlichkeit ist nicht der einzige Vorteil des Hoval-Kessels. Ebenso wichtig ist der Komfort, den er Ihnen bietet: Eine automatische Heizung. Die Möglichkeit der Verfeuerung von Oel und festen Brennstoffen ohne Umstellung. Und dazu unbeschränkt Warmwasser. Das ganze Jahr warmes Wasser im Überfluss! Ja, der Hoval-Kessel ist wirklich ein vorteilhafter Heizkessel, der richtige Heizkessel auch für Ihr Haus! Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH
Telefon 051 / 73 12 82
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel),
Oesterreich, Benelux, England, Frankreich



Hoval Kessel





POLYGLASS

ÜBERALL IN DER WELT

ZELLWEGER AG, USTER - **POLYGLASS** - **ANTHELIOS** - Wärmeabsorbierendes Isolierglas.
Architekt: Dr. R. Rohn, Zürich.

POLYGLASS aus "**Duplex**"-Spiegelglas und aus Fensterglas wird in der ganzen Welt bei allen Gebäudetypen, verwendet.
POLYGLASS, mehrscheibiges **Isolierglas, wird von einem rostfreien Stahlrahmen umschlossen.**
POLYGLASS ermöglicht die Anwendung grösserer Glasflächen, garantiert eine wirksame thermische und akustische Isolation und gibt allen Gebäuden einen bedeutenden Mehrwert.
Seine Referenzen liefern den Beweis, dass **POLYGLASS** weltberühmt ist.
Verkauf durch den Glasgrosshandel.
Generalvertretung für die Schweiz:
O. CHARDONNENS A.G.
Genferstrasse, 21 - Zürich 8027
Tel. 051/25.50.46

LES GLACERIES DE LA SAMBRE S. A. - AUVELAIS - BELGIEN

plastofloor
silent
weich wie ein Teppich . . .
doux comme un tapis . . .
unempfindlich wie ein Plasticbelag . . .
insensible comme un revêtement en plastic

plastofloor silent

Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden.
Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig.
Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.
Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen.
Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser.

Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.
Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.
Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.
Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.
Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.
Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.
Bezugsquellennachweis durch uns.

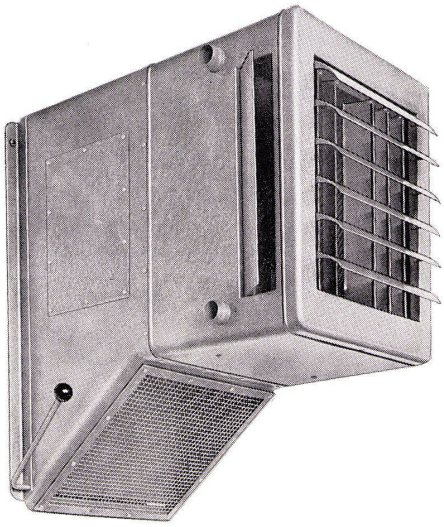
Dätwyler

Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri, Tel. 044 / 2 13 13

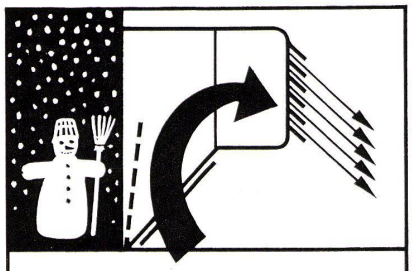
ORION-

Luftheiz-Apparate

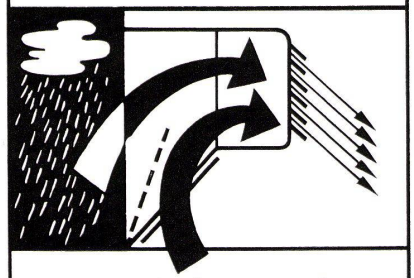
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



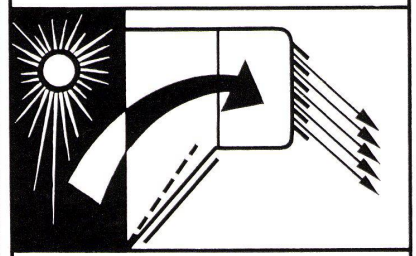
Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.



Im Winter:
Umluft-Betrieb

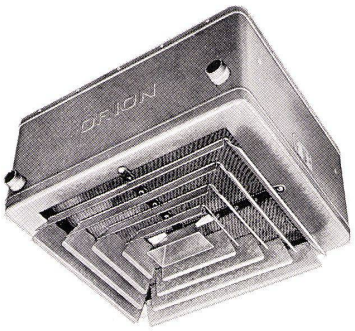


In der Übergangszeit:
Frisch- und Umluft

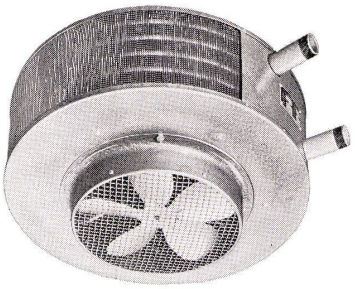


Im Sommer:
Frischluft-Betrieb

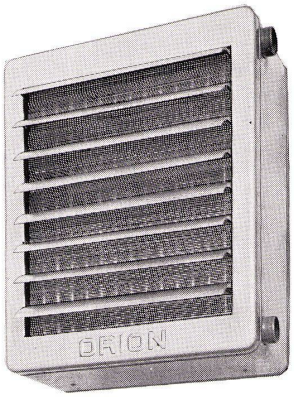
Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.



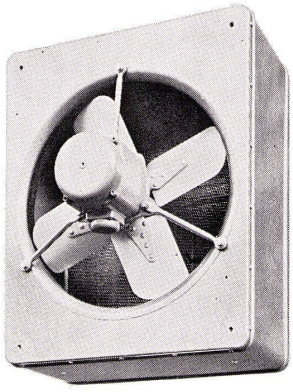
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



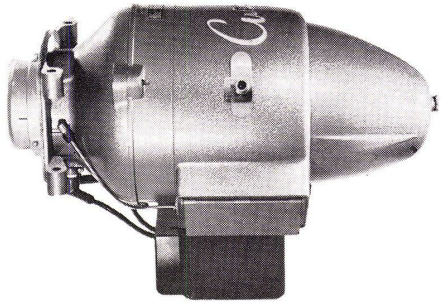
Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185 **Telefon 051/42 16 00**

BEQUEM
SICHER
SPARSAM



OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN

CUENOD

ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHÂTELAINE

CHÂTELAINE-GENÈVE TÉL. 022-44 04 00 LAUSANNE TÉL. 021-24 29 26 GLATTBRUGG-ZH TÉL. 051-83 44 22/23

C

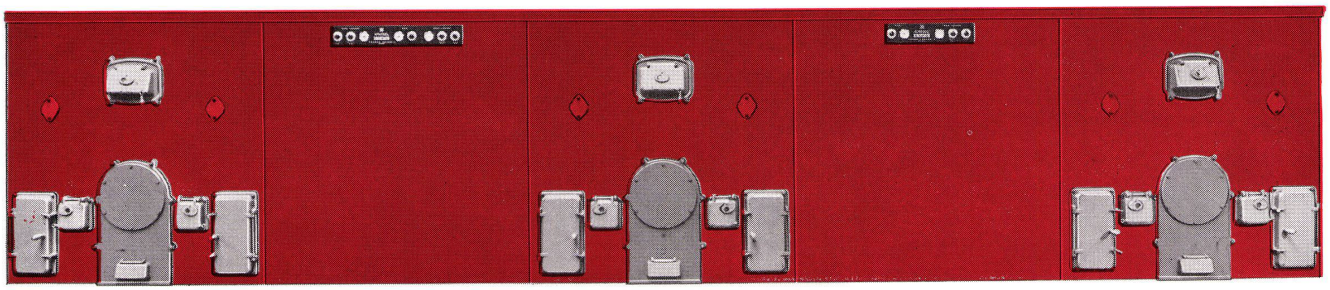
FÜR WÄRME + WARMWASSER

2 000 000 kcal/h Kesselleistung und 11 000 l/h Warmwasser à 60° C im Dauerbetrieb

Solche und noch höhere Leistungen sind dank den vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten mit **BICALOR** ohne weiteres möglich! Wenn Sie als Bauherr oder Architekt eine besonders saubere, ästhetisch einwandfreie Lösung für Ihre Zentralheizung und Warmwasser-Versorgung suchen, dann wird auch für Sie eine **BICALOR**-Anlage das einzig Richtige sein.

Alle **BICALOR**-Kombikessel sind für Ölfeuerung eingerichtet. Sie lassen sich jedoch sofort und ohne nennenswerte Leistungsverluste auf die Verfeuerung fester Brennstoffe umstellen.

Ein weiterer **BICALOR**-Vorteil:
Bei jedem **BICALOR** steht Ihnen für die Verfeuerung fester Brennstoffe ein genügend großer Feuerraum zur Verfügung.
Ein rationelles Heizen mit Koks – auch über längere Zeit – ist daher ohne weiteres möglich. Sie wissen ja: Feuerräume zur nur behelfsmäßigen Verfeuerung fester Brennstoffe erfordern ein beinahe stündliches Nachfüllen von Heizmaterial . . . ! Möchten Sie weitere **BICALOR**-Vorteile kennenlernen? Mit ausführlichen Unterlagen oder Auskunft stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



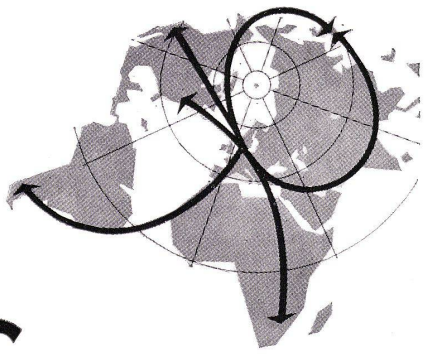
bicalor

STREBELWERK AG
ROTHRIST
TELEPHON 062 7 44 71

SILVER PITCHER BY HENNING KOPPEL OF GEORG JENSEN A/S, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Koppel silver . . . and a hospitable world of travel

It's natural for Scandinavians to express themselves with special skill in whatever they do. It may be in the clean, simple lines of a pitcher that gracefully combines form with function. Or it may be in the worldwide operations of SAS. Here, too, shine the happy talents of the Scandinavians. In the smooth comfort of Royal Viking jets. In the famous cuisine, honored by La Chaîne des Rôtisseurs. And in warm SAS hospitality. Enjoy the Scandinavian approach to jet age travel, next time you fly.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE

SAS SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

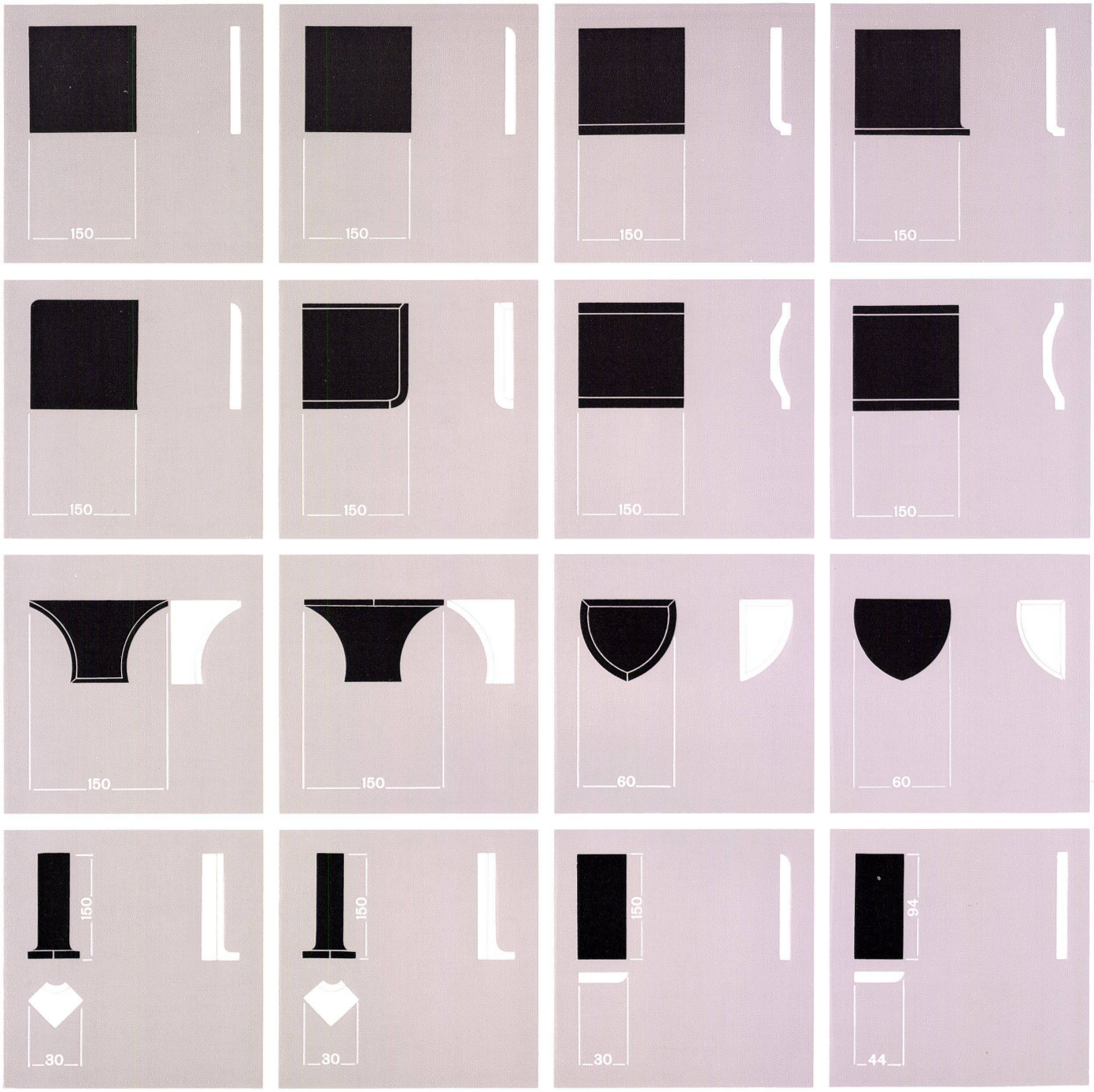
STOSV 2566C – Litho in Denmark

C. Schönhaus/R. Grœbli

Größte Reinlichkeit . . .

Im Jahre 1867 hat Joseph Lister die Bedeutung der Asepsis für die Chirurgie erkannt. Seither ist das Höchstmaß an Sauberkeit eine selbstverständliche Bedingung für den modernen Operationssaal. Fußböden und Wände müssen leicht, schnell und gründlich abzuwaschen sein. Eine große Skala dezenter Pastellfarben erlaubt es, beim Bau einer Klinik die vorteilhafteste Farbtönung zu wählen.

Keramische Wand- und Bodenplatten



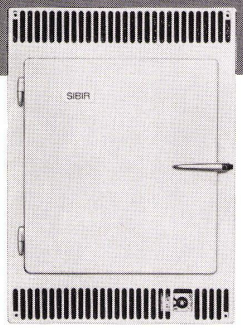
Einige Beispiele von Formstücken

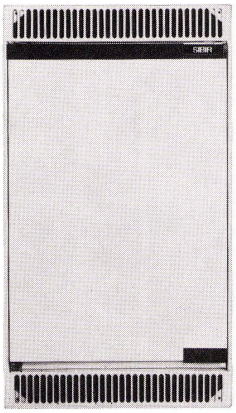
Eine überraschend große Auswahl verschiedenartiger Formstücke erlaubt es dem Architekten, die Plattenbeläge immer technisch einwandfrei abzuschließen. Diese Formstücke werden in den Fabrikationsfarben hergestellt.

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte

SIBIR

Für jede Wohnungsgrösse ein SIBIR-Einbaumodell





NEU ... der echte ***Zweitemperaturen-Einbau-Kühlschrank 190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-***Zweitemperaturen-Kühlschrank mit dem aussergewöhnlich grossen Tiefkühlfach von 24 Liter (stets –18°), jetzt auch als Einbaumodell erhältlich.

Vollautomatische Abtauung, automatische Tropfwasser-Ableitung und Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz, ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbauschrank-Programm

4 verschiedene Modelle von 60 bis 190 Liter Inhalt

Für jede Wohnungsgrösse ein SIBIR.

Eine Bestellung, ein Mengenrabatt, eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Massblätter und Offerten beim Fachhandel oder bei unserer Verkaufsabteilung.

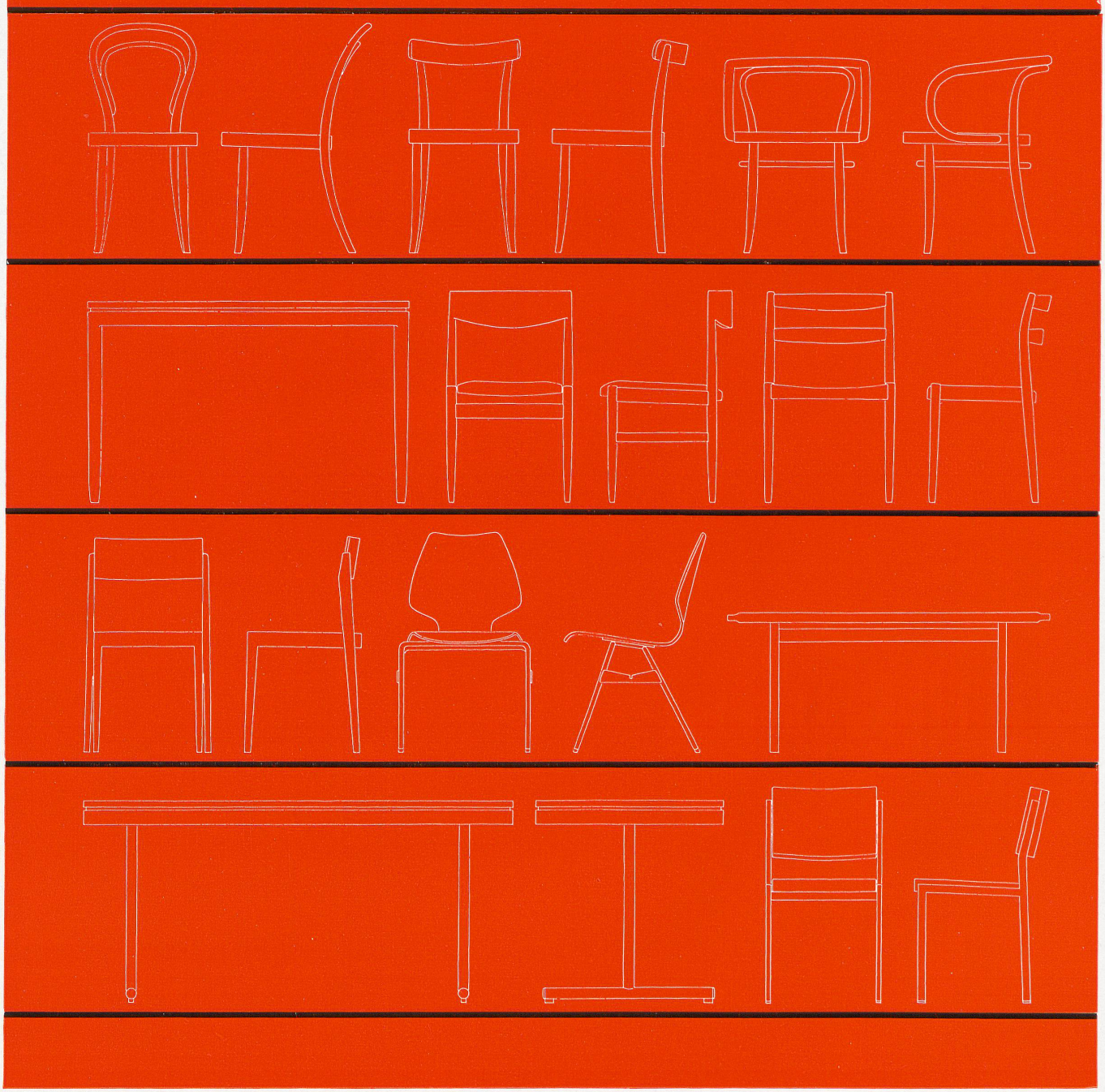
SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren ZH, Telefon 051 988444

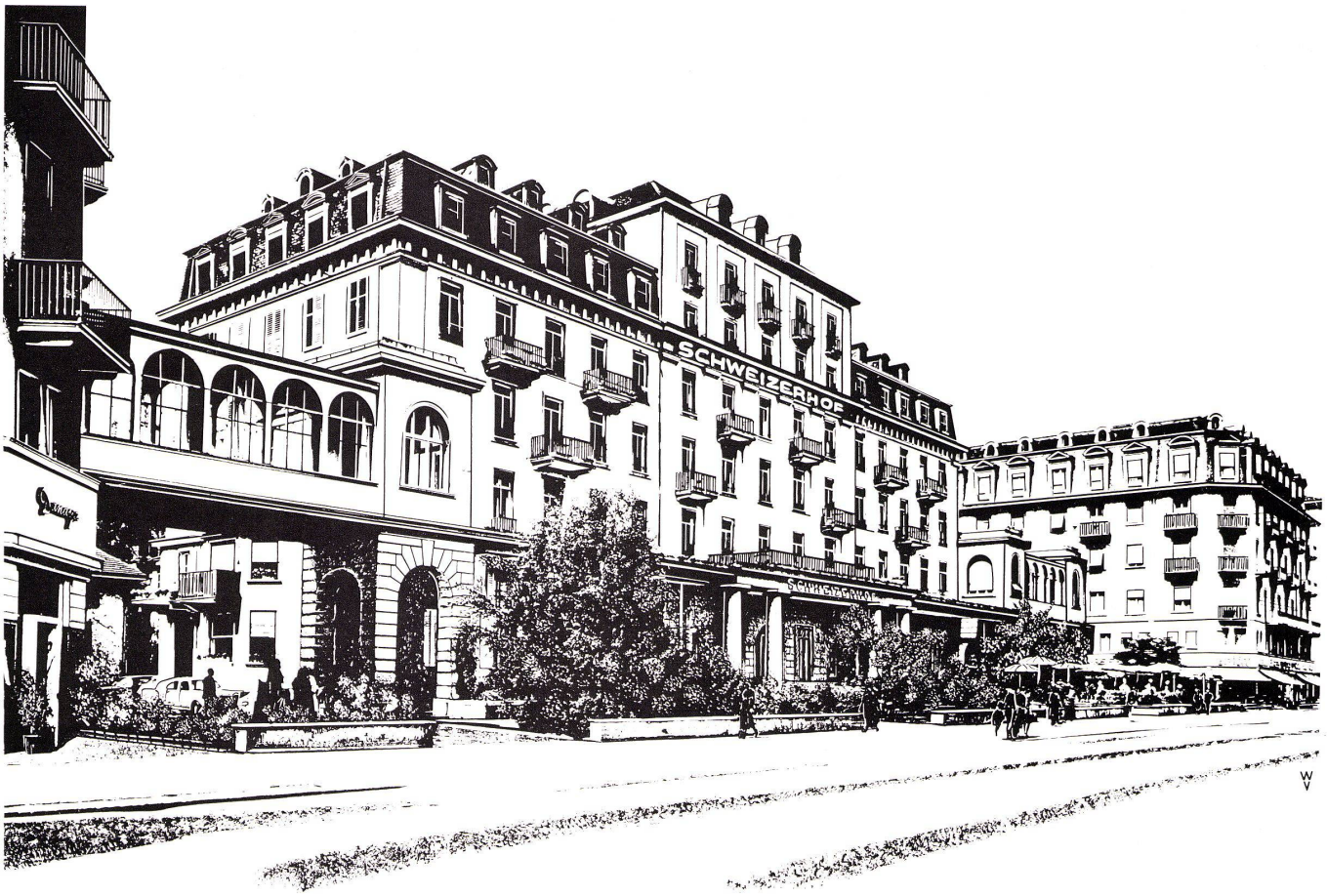
Tische + Stühle von

HORGEN—GLARUS

AG Möbelfabrik
Telefon 058 5 20 91

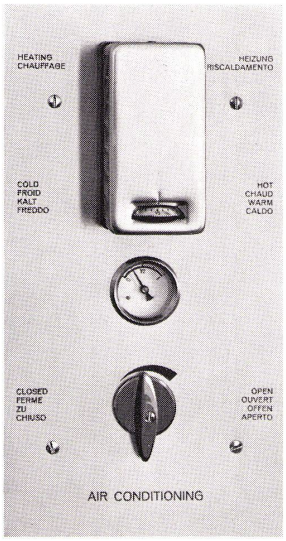
Horgen-Glarus
in Glarus

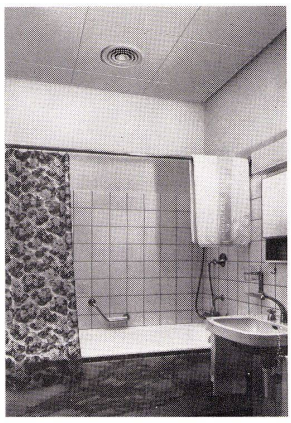




★★★

Hotels wählen Zent-Frenger Decken-Heizung





Komfort nach Mass gehört zum Erstklasshaus. Anlässlich des Umbaues im Hotel Schweizerhof in Luzern haben Bauherrschaft und Architekt an all die technischen Finessen, die ihren Gästen höchstes Wohlbefinden schenken, gedacht: Im Winter milde Wärme, im Sommer erfrischende Kühlung, das ganze Jahr reine Luft, immer verbunden mit Schallschluck! Dank dem in jedem Zimmer befindlichen Air-Conditioning-Schalter kann jeder Hotelgast sein Klima nach Wunsch einstellen. In dem dadurch geschaffenen Raumklima fühlen sich die Gäste à l'aise. ZF-Decken-strahlungsheizungen funktionieren in vielen Teilen der Welt und sind auch unter extremsten Bedingungen zuverlässig und wirtschaftlich; sie können durch jede gute Heizungsfirma installiert werden. Interessenten stellen wir gerne die ausführliche ZF-Dokumentation und eine interessante Referenzliste zu.

ZENT AG BERN
3072 Ostermundigen
Tel. 031 65 54 11

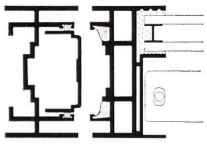
31/64

ISAL Rotation
das anpassungsfähige Fenster
für jede Jahreszeit

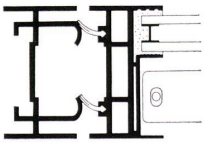
ISAL ROTATION 360°

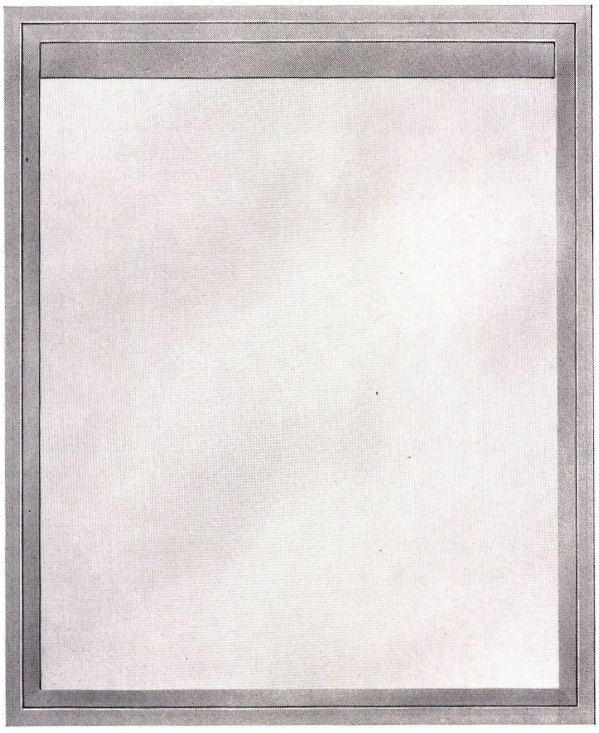
In vertikaler Achse um 360° drehbar
Der Sonnenstore kann wahlweise außen oder innen benützt werden
Die streckbare Storen-Handkurbel befindet sich am festen Rahmenteil
Der Sonnenstore kann unabhängig der Stellung des Flügels bedient werden
Der Flügel kann in jeder Stellung arretiert werden
Bei innen- oder außenliegender Storenstellung kann das Fenster dicht verschlossen werden
Die Schließung zwischen Flügel und Rahmen erfolgt durch ringsumlaufende Metallschienen resp. Lippendichtungen
Beste Reinigungsmöglichkeiten

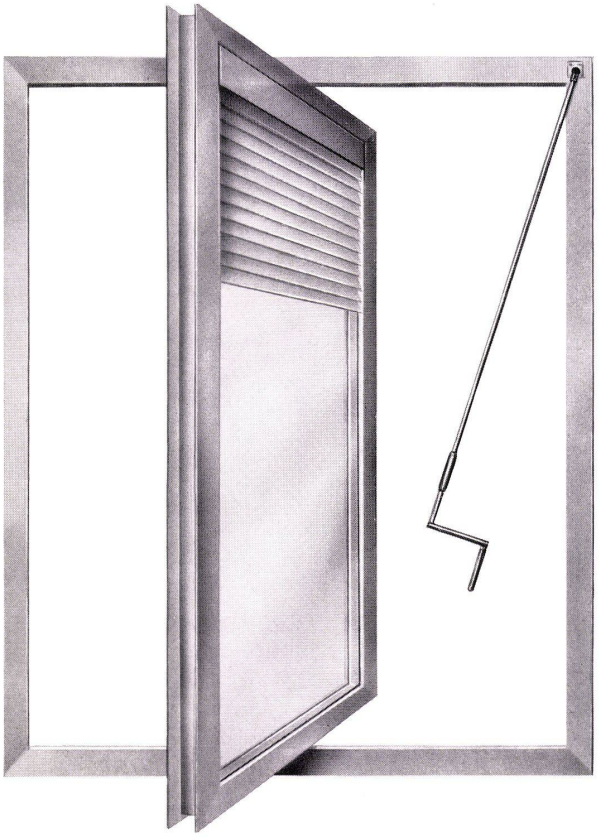
Rotationsfenster
mit Schließzunge



Rotationsfenster
mit Lippendichtung







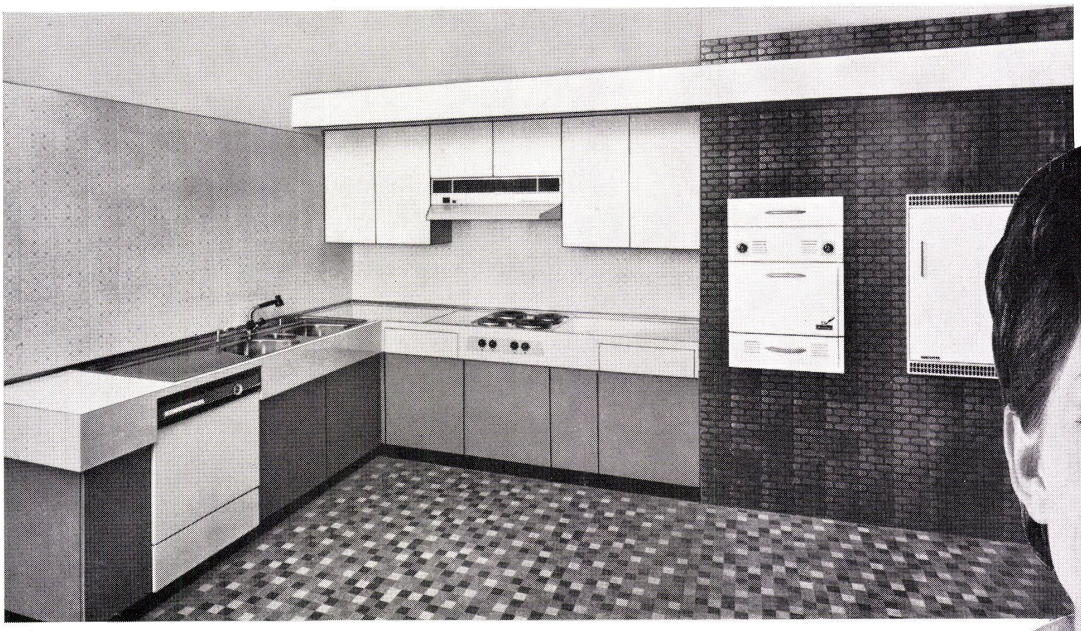
Herstellernachweis:
Hans Schmidlin AG, Fenster- und Fassadenbau,
Aesch-Basel-Zürich Genf
Frutiger Söhne + Co., Holzbau, Oberhofen/Thun
Hunkeler AG, Leichtmetall- und Holzfenster, Luzern
Werner Kauter, Fensterfabrik, St. Gallen
Ferd. Frick, Bau- und Möbelschreinerei, Schaan-Liechtenstein
Lanfranchi Frères, Menuiserie-Ebénisterie, La Chaux-de-Fonds
Huber Frères, Menuiserie, Echallens/VD
Menuiserie E. Dupont, Châtelaine-Genève

Wo was? — Giubiasco — einzige «full range» Bodenbelagsfabrik der Schweiz — bietet Ihnen ein umfassendes Programm.
Wo was? — In Küche, Bad, Labor, Restaurant, Halle, Entrée, in Läden, Coiffeursalons und nichtunterkellerten Räumen Colovinyl, die in der Schweiz meistverlegte PVC-Asbest-Platte, unempfindlich gegen Wasser, Oele, Fette und die meisten Chemikalien, mit besonderem Oberflächenschutz, leicht zu pflegen, in vielen schönen Farben, hochwertigen Grund- und Farbstoffen, 25 x 25 cm exakt geschnitten, 1,6, 2, 2,5 oder 3,2 mm stark, abrufbereit.

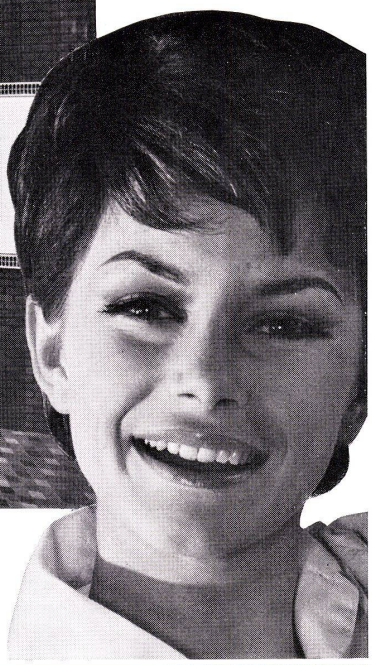
Für Offerten und das Verlegen sind die Fachgeschäfte zuständig. Muster, Prospekte und Auskunft auch durch die Fabrik und den technischen Beratungsdienst:
Basel, Telefon 061/39 15 35
Bern, Telefon 031/45 03 73
Chexbres (VD), Telefon 021/56 17 37
Genf, Telefon 022/24 42 57
Lausanne, Telefon 021/32 41 65
Waldkirch (SG), Telefon 071/98 14 44
Zürich, Telefon 051/25 02 22
Linoleum AG Giubiasco (TI) Telefon 092/5 12 71

Mustergültig:
Giubiasco Colovinyl

Ich bin so stolz auf meine



...«sie ist
so praktisch»...



neue Küche!

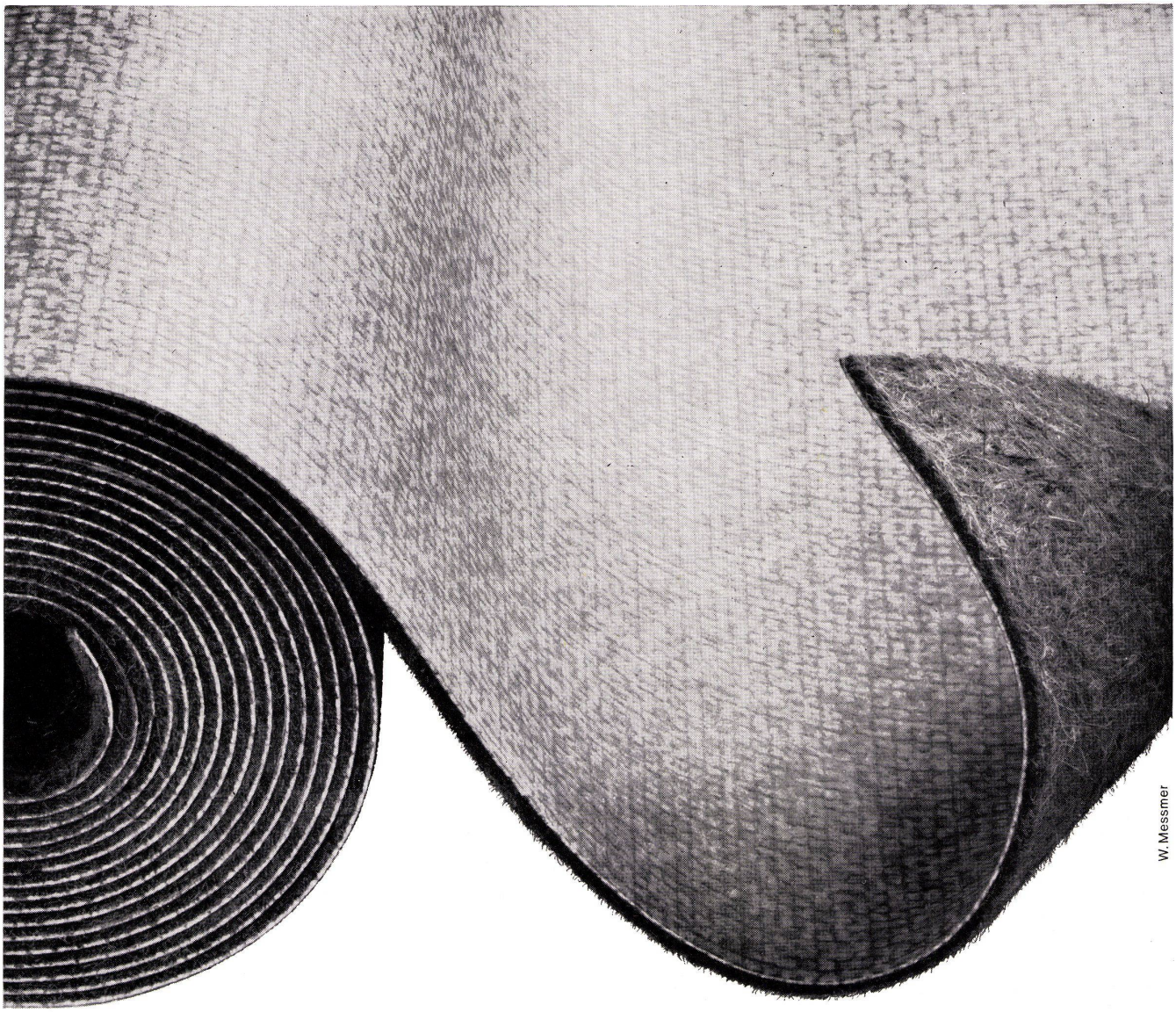
...«ich arbeite so
spielend leicht»...

...und 'Ihre' neue Küche – wie wird sie aussehen?

HANS U. BOSSHARD AG

Manessestr. 170 8027 Zürich (Utobrücke) Tel. 051/238783

SANITÄR
HUB



W. Messmer

BALATRED
PVC-Bodenbelag auf weicher Filzunterlage

schallisolierend
dauerhaft
bleistiftabsatz-sicher
fusswarm
schrittsicher
leicht zu pflegen

ideal für Wohnungsbau
Verwaltungen
Hotels
Theater und Kinos
Bureaux
usw. usw.

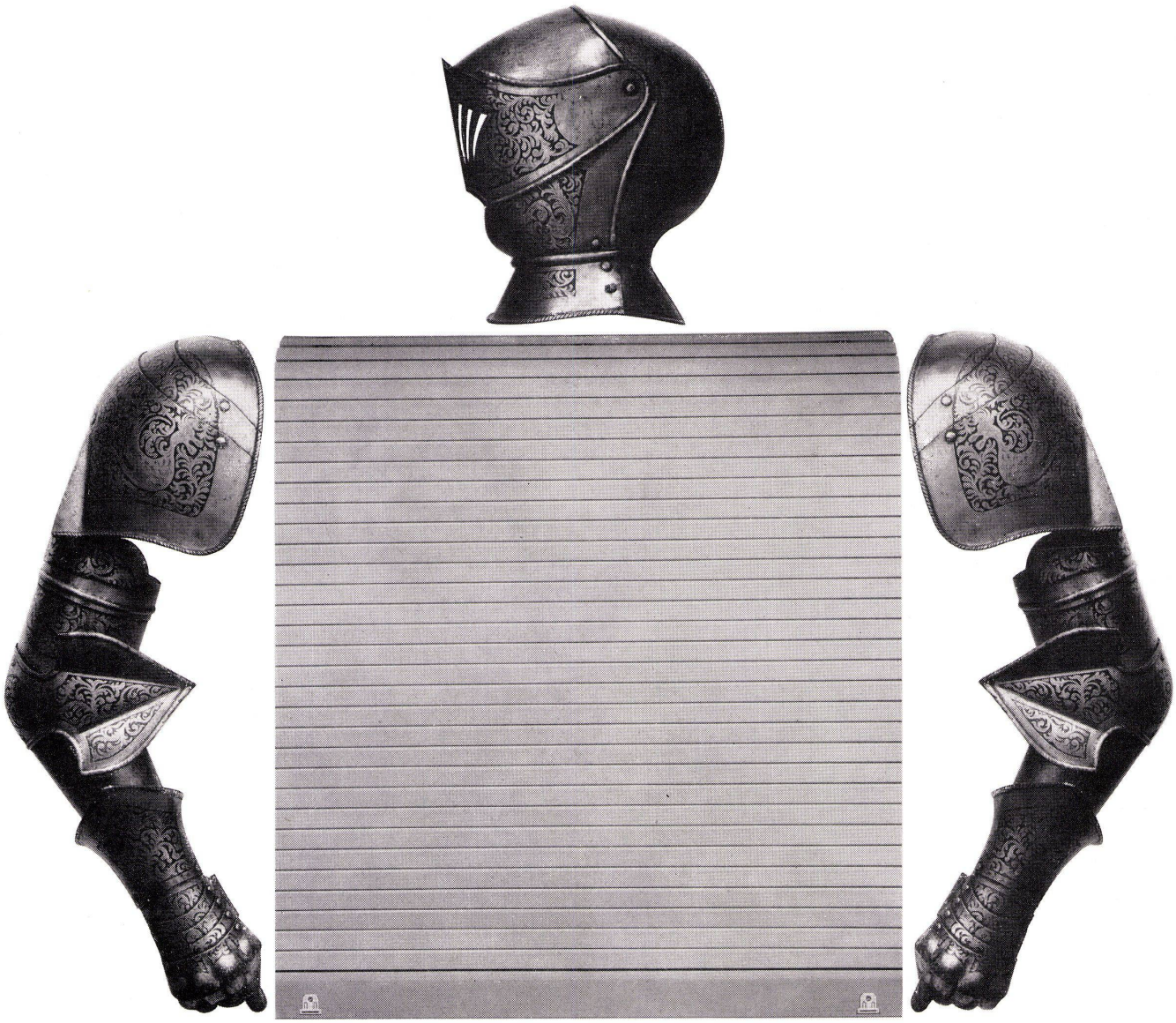
balatred

Verkauf und Verlegung
durch das gute Fachgeschäft.
Auskünfte, Muster und
Lager für die Schweiz:

FILMOS A.G.
Basel 1
Streitgasse 3
Tel. 061/24 39 33/32

glänzend **matt**

das ist nicht nur eine Frage des persönlichen Geschmacks. Diese verschiedenen Oberflächen-Beschaffenheiten bieten dem Bauherrn neue Möglichkeiten der Anwendung. RESOPAL-Kunststoffplatten gibt es in 81 Farben und Mustern, wahlweise in glänzender oder matter Oberfläche. Allein die neue Greige-Farbserie (auf dem Foto die Farbe »sand-greige«) ermöglicht eine Vielzahl harmonischer Farb-Kombinationen. Die neuen Dekor-Serien »Polo« und »Golf« wurden in Ergänzung zu den laufenden Farbserien entwickelt. »Mit Farbe wohnen« ist mehr als ein modernes Schlagwort — es ist der Ausdruck einer positiven Lebenshaltung unserer Zeit. H. Römmler GmbH., 6114 Gross-Umstadt/Deutschland. Vertretung für die Schweiz: Otto Sommer, Langenthal, Murgenthalstraße 22.

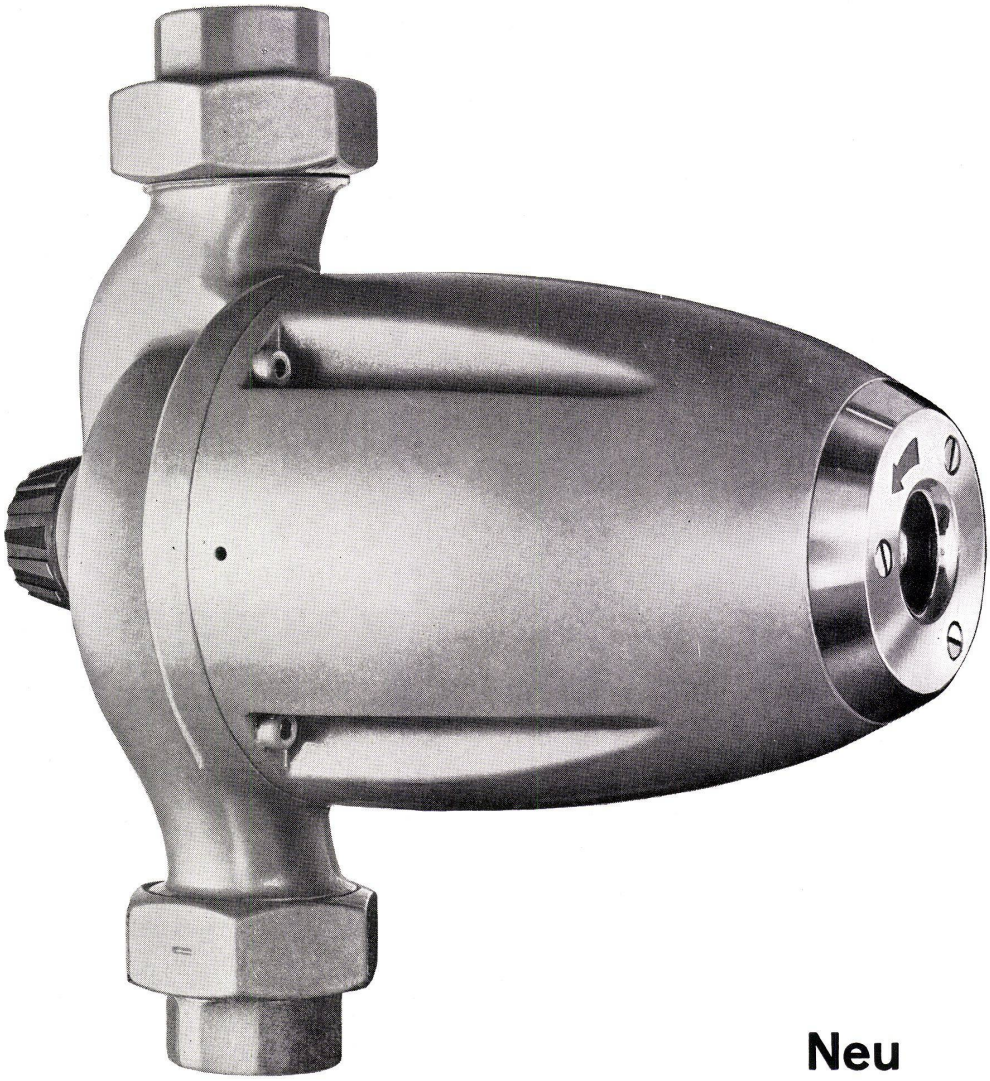


Baumann Leichtmetall-Rolladen
robust und dauerhaft

An einem Baumann Leichtmetall-Rolladen sind alle exponierten Teile rostfrei und wetterfest. Die seitlichen Führungsschienen sind verzinkt, die flexiblen Bänder in den Leichtmetall-Hohlstäben aus Chromnickelstahl. Die Hohlstäbe selbst sind mit einer unverwüstlichen Thermolackierung versehen. Deshalb können Sonne, Regen, Wind und Temperaturschwankungen einem Baumann Leichtmetall-Rolladen nichts anhaben. Die kostspieligen Malerarbeiten fallen weg. Nach Jahren ohne jeden Unterhalt wird der Rolladen genau so aussehen und genau so tadellos funktionieren wie am ersten Tag.

Baumann

W. Baumann, Horgen, Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen, Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano



Neu

perfecta - vario

Wünschen Sie erhöhten Wohnkomfort?
Verlangen Sie von Ihrem Installateur den Einbau einer Perfecta-Vario Umwälzpumpe für Ihre Zentralheizung.
Dies ist ein neuartiges Einheitsmodell für alle Anlagen bis 50 000 W.E. (grösseres Einfamilienhaus), wobei die richtige Pumpenleistung bei maximaler Geräuschlosigkeit durch blosses Drehen an einem Regulierknopf eingestellt werden kann.
Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die praktische Perfecta Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55

Hornit + Hornitex-Super + Hornitex-MBR + Horniflex = Niedrige Kosten

Meister X ist zufrieden. Meister X baut Küchen, Tische, Regale, Trennwände, Fensterbänke, Türen, Tresen, Wandverkleidungen und viele andere Dinge für Wohnungen, Büros und Läden. Bisher hatte Meister X dafür nur Kunststoffplatten in einer Stärke zur Verfügung. Das war oft unwirtschaftlich, denn die zahlreichen unterschiedlichen Arbeitsgebiete erfordern unterschiedliche Fertigungstechniken. Da mußte er oft dreimal zuschneiden, wo einmal genügt hätte, mußte verleimen, wo eigentlich ein fertiges Plattenelement vorteilhafter war und mußte eine teure Konstruktion wählen, wo ein einfacher Rahmen ausreichte. Das ist jetzt vorbei. Heute weiß Meister X, daß er bei Hornitex Kunststoffplatten von 0,9 bis 16 mm Stärke findet. Da gibt es Hornit 0,9 und 1,3 mm, Hornitex-Super 3 mm, Hornitex-MBR 15/16 mm, und es gibt vor allen Dingen auch die 0,5 mm starken Horniflex-Kantenumleimer in mehreren Breiten. Diese verschiedenen Plattentypen haben zwei Dinge gemeinsam:
Alle sind in den gleichen ca. 90 Dessins lieferbar.* Alle haben sie die gleichen hochwertigen Oberflächeneigenschaften. Sie sind unempfindlich gegen leichte Säuren und Laugen, gegen Fette und Öle, gegen Temperaturen bis ca. 150 °C, gegen Abrieb und viele andere Beanspruchungen, wie sie in der Wohnung, im Büro und im Laden täglich vorkommen.
Meister X hat für seinen Betrieb eine wichtige Formel entdeckt: Hornit + Hornitex-Super + Hornitex-MBR + Horniflex = Niedrige Kosten. Deshalb ist Meister X so zufrieden.

* Eine Ausnahme bildet lediglich Hornitex-MBR. Diese Platte wird in 20 Dessins aus der Hornitex-Kollektion geliefert.

Hersteller dekorativer Kunststoff-Oberflächen
Hornitex-Super · Hornit · Hornitex-MBR · Horniflex

Hornitex Super

Hornitex Werke, Gebr. Künnemeyer, Horn/Lippe
Perforit · Hornedur · Hofalon · Sperrolon

Emil Keller Plattenwerk · Bischofszell-Stadt TG/Schweiz · Espenstraße 810

1

NOVOPAN — die bewährte Spanplatte aus dem neuen Werk

Rundlinge, Spreißel, Schwarten —
sind die Rohstoffe aller NOVOPAN-Platten.
Ein großes Lager — das Bild zeigt
einen Ausschnitt — sichert die
NOVOPAN-Fabrikation und das gut getrocknete
Holz garantiert für
erstklassige Qualität.

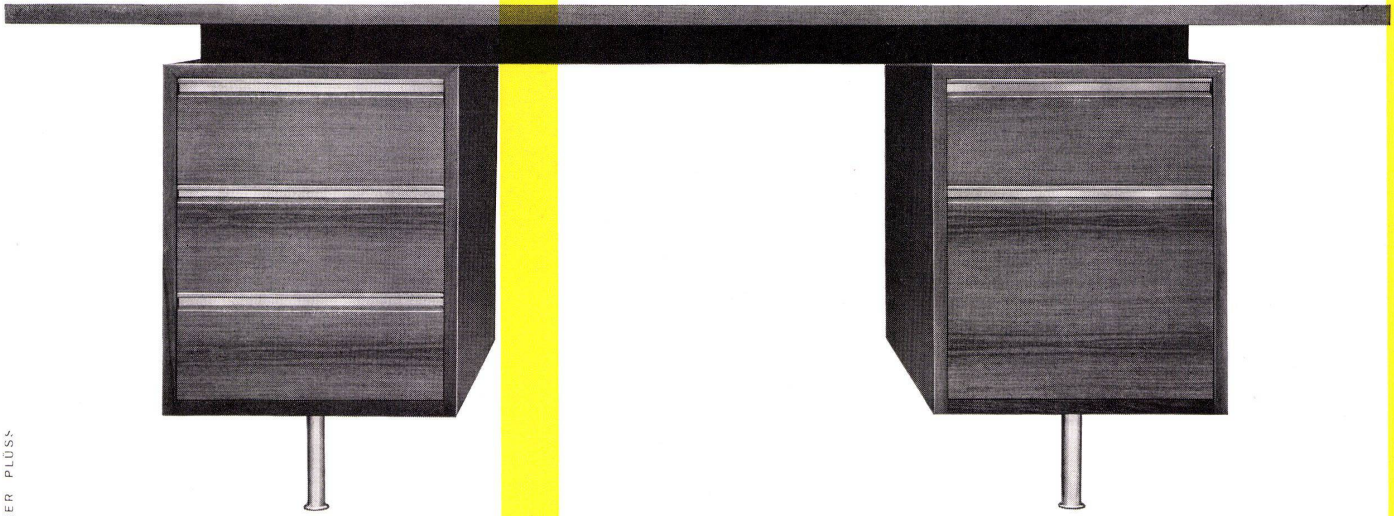
NOVOPAN

NOVOPAN AG Klingnau 056 5 13 35

futura

futura-Büromöbel — für elegante Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume

Fabrikanten:
Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE
Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE



Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Basel: Alfred Maerki AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co. AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Brig: A. Gertschen's Söhne AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Fribourg: H. & G. Labastrou
Genève: R. Furrer Fils SA
Genève: M. B. SA, Machines/Meubles de Bureau
Genève: Marius Trosselli & Fils SA
Grenchen: Büromaschinen AG
Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Martigny: A. Gertschen Fils SA
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Solothurn: Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co.
Winterthur: W. H. Schoch & Co.
Zofingen: Otto Mathys
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Zürich: Rud. Fürrer Söhne AG
Zürich: J. F. Pfeiffer AG

kellpax

Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:
- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:
Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden
ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 5 11 77

Bauen Sie Kühlschränke mit echtem *** Dreistern-Tiefkühlfach für minus 18° C ein!

Die moderne Hausfrau weiss: Tiefkühlkost bereichert den Speisezettel und ist zeitsparend. Ein Tiefkühlfach hilft ihr, immer bereit zu sein für Gäste und weniger oft einkaufen zu müssen. Welche Erleichterung!

Dafür braucht es einen leistungsfähigen Kompressor-Kühlschrank mit echtem ★★★ Dreistern-Tiefkühlabteil. Mit garantiert – 18 ° C, bei jeder Aussentemperatur. Einen Forster 150 l Einbaukühlschrank. 17 l Inhalt fasst sein schrankbreites Tiefkühlfach. Dazu der raffinierte Innenausbau, die bestechend schöne Form, der tadellos funktionierende Service in der ganzen Schweiz.

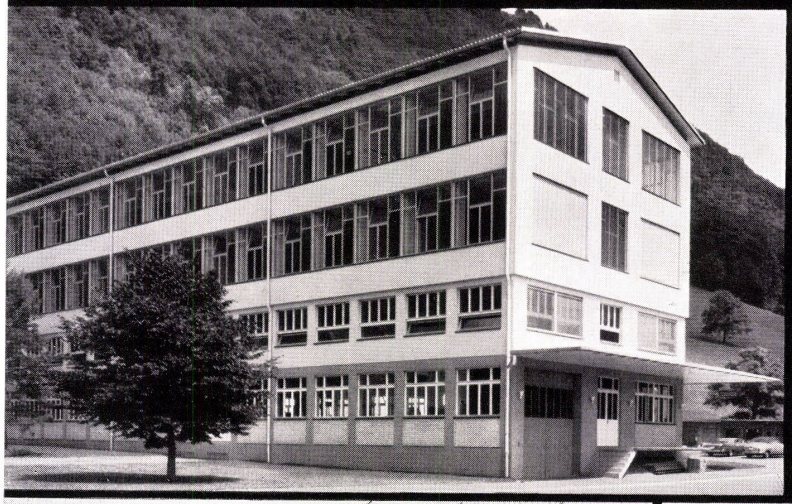
forster

Überall und auf einfachste Art lässt er sich einbauen, in Stahlkombinationen und Holzmöbel, ganz nach Ihren Wünschen. Kein Wunder, dass Architekten und Bauherren den Forster 150 l vorziehen. Er bietet echten Komfort zu nur Fr. 495.–.

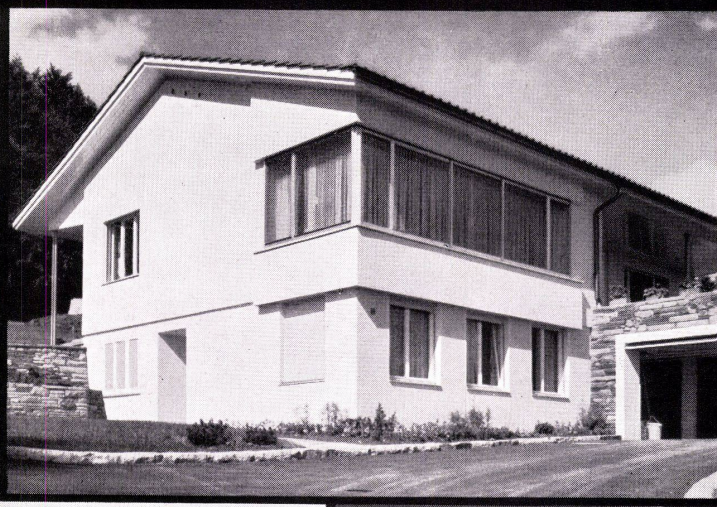
Für die kleinere Familie den bewährten 70 l Absorber-Einbaukühlschrank zu Fr. 295.–.

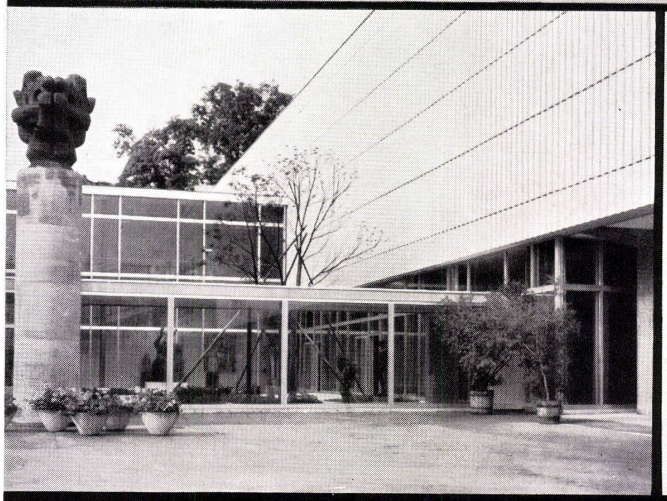
Aktiengesellschaft Hermann Forster
9320 Arbon, Telefon 071 / 46 41 41
Büro und Lager Zürich:
Altenhofstrasse 46, 8008 Zürich
Telefon 051 / 24 77 42

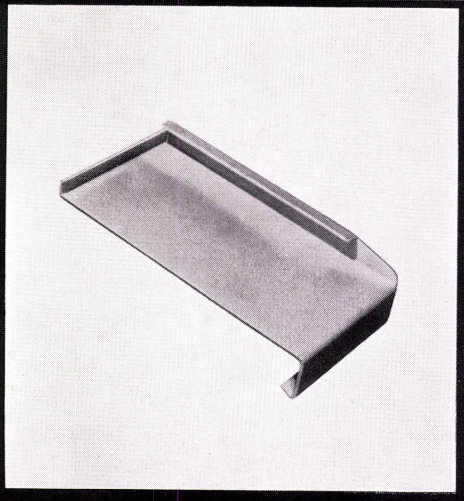
1

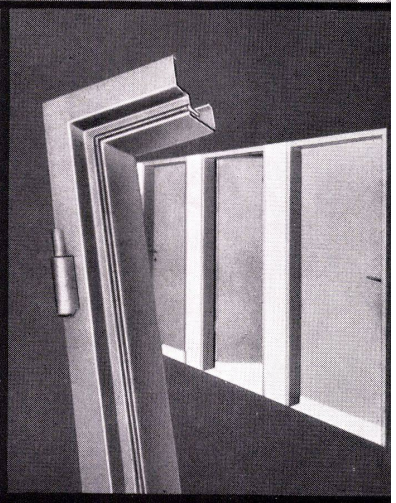


2









3 4 5

Entwurf: Fotoatelier Peter Trüb, Zürich

HZ FENSTER

Hädrich

Jul. Hädrich & Co.

Profil-Presswerk
Eisen- und Metallbau

Zürich 47, Freilagerstrasse 29
Telephon 051 / 52 12 52

1 **Leichtmetallfassaden und -Fenster. Verwaltungsgebäude Pilatuswerke Stans. Ausgeführt in pat. vollisolierten ALSEC-Fensterprofilen.**

2 **Leichtmetallfenster für Wohnungsbauten. Einfamilienhaus Uitikon a. A.**

3 **Eingangspartien und -Fronten in HZ-Leichtmetallprofilen. Kunsthaus-Erweiterungsbau Zürich.**

4 **Fensterbänke in Stahl grundiert oder verzinkt und in Leichtmetall eloxiert für alle Bauten.**

5 **Tür- und Fensterzargen.**

Verlangen Sie unsere entsprechenden Spezial-Prospekte.

Der Bodenbelag der guten Laune

Vor Jahren hätte ein solcher Angriff die Mutti in Panikstimmung versetzt. Heute kann sie getrost lachen und den Kindern ihr Vergnügen gönnen. SUCOFLOR-Plastic-Bodenbelag im Badzimmer, in Küche, Kinderzimmer, Korridor und Treppenhaus hat dieses Problem beseitigt. Schmutz, Wasser, ja selbst Fett und Öl können ihm nicht schaden. Nur mit dem Feglappen aufputzen und schon ist die Ordnung wieder hergestellt.

SUCOFLOR-Plastic-Bodenbelag, besonders aber die neue Qualität SOCOFLOR-elastic, bietet Ihnen nebst der leichten und einfachen Reinigung noch viele andere Vorteile. Die korkhaltige Unterschicht wirkt wärme- und schallisolierend, so daß Sie die Bodenbeläge sogar barfuß begehen können.

SUCOFLOR wird in 24 verschiedenen Farben hergestellt. Diese ermöglichen es Ihnen, jedem Raum seine besondere Atmosphäre zu verleihen.

SUCOFLOR

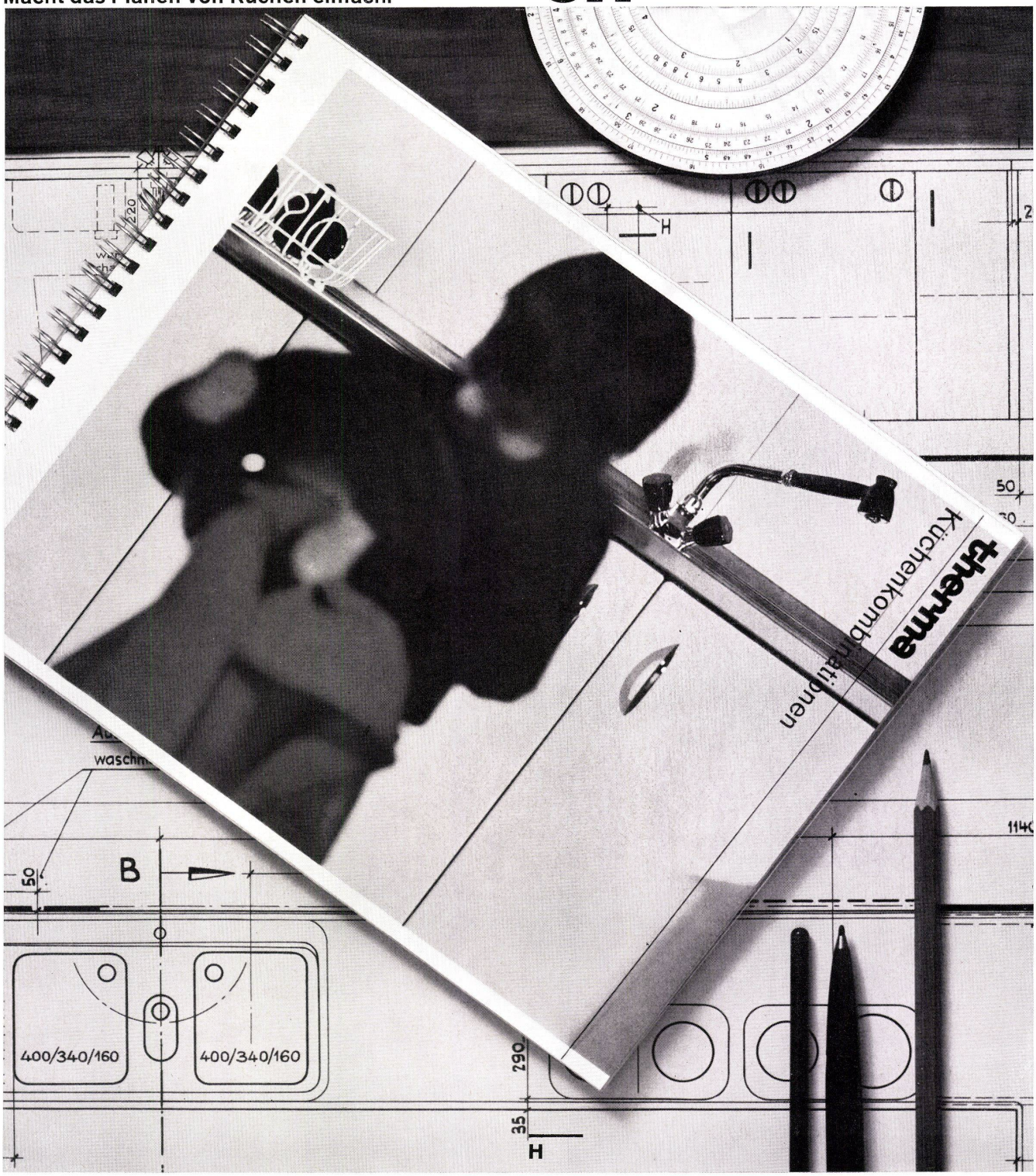
der erste Plastic-Bodenbelag der Schweiz, ist ein Produkt der Firma Suhner + Co. AG, Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke, Herisau

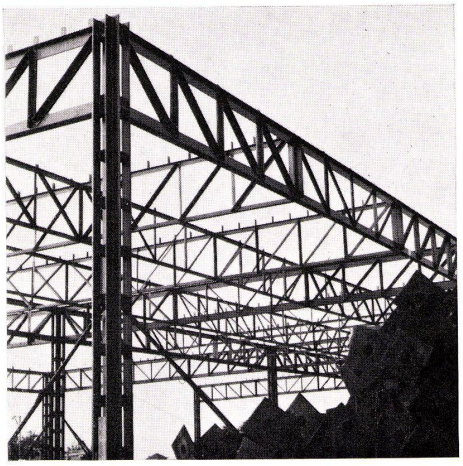
Planen einfach

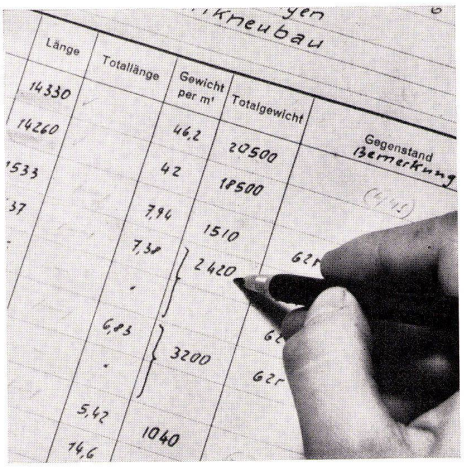
Therma produziert Norm-Küchenkombinationen. Ein anpassungsfähiges Sortiment. Darum ein umfangreiches Sortiment. 33 Abdeckungs-Normtypen. 289 Unterbau-Varianten. 289 Spiegelbild-Varianten. Über 30 Einzelelemente.
Der neue Therma-Kombinationen-Katalog präsentiert das grosse Sortiment übersichtlich. Enthält Skizzen und Masse für Einbau und Anschluss. Macht das Planen von Küchen einfach.

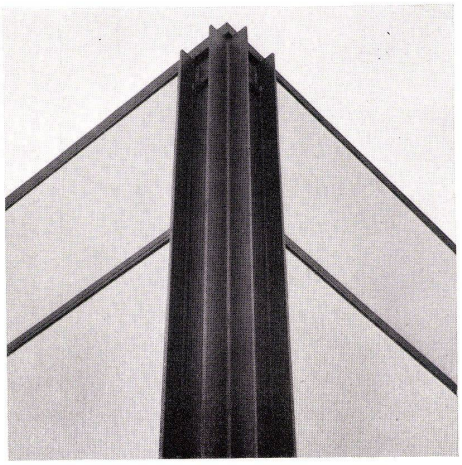
Therma AG, 8762 Schwanden GL, Tel. 058 7 14 41
Ausstellungsräume und Büros in
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81
Lausanne, rue Beau-Séjour 1, Tel. 021 23 20 21
Genf, rue de la Rôtisserie 13, Tel. 022 26 02 42

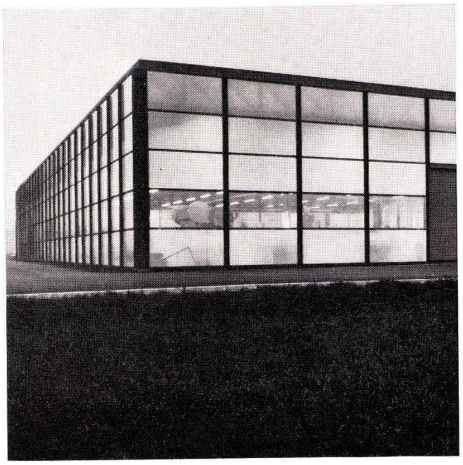
th











Ist für Sie Stahlbau auch keine Sache der Tonnage, sondern des Systems?

Dann ist für Sie das USM Stahlbausystem «Haller» eine totale Lösung für Ihre Probleme im Falle von Industriebauten. Total bedeutet für uns: eine Gesamtlösung von der Tragkonstruktion bis zur Fassadenhaut. Das USM Stahlbausystem unterscheidet sich vom Konventionellen auch in der Kalkulation. Wir operieren nicht mit Ausmass und Gewicht, sondern mit festen Stückpreisen. Das bedeutet Sicherheit schon beim Vorkalkulieren. Überzeugen Sie sich selbst – am besten an realisierten Objekten – von der Leistungsfähigkeit, Flexibilität und vor allem von der Wirtschaftlichkeit dieses Systems. Kontaktieren Sie unseren technischen Dienst, der Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung steht und Ihnen mühsame Kleinarbeit abnimmt. U. Schärers Söhne, Stahlbausystem «Haller», Münsingen/BE, Telefon 031 68 14 37.

USM

Gediegen tapeziert mit – Salubra Tapeten

Der bequemste Sessel der Welt?
Das wagen wir nicht zu behaupten.
Immerhin: Einen bequemeren als unseren
VARITOR II kennen wir nicht.
Kuscheln Sie sich einmal hinein
und bleiben Sie ein, zwei Stunden sitzen –
und dann urteilen Sie!

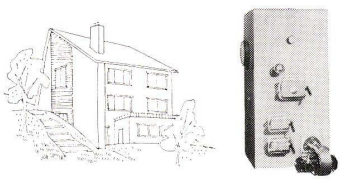
Hier das Geheimnis:
Sie werden von reinen Daunen getragen.
Und die Rückenlehne können Sie im Sitzen in
sechs verschiedene Neigungen verstellen.
Ihr Körper ist vollkommen entspannt.

Auch dieser Sessel ist ein dw-maßmöbel
von Dieter Waeckerlin VSI.
Was das ist und welche erstaunlichen
Kombinationsmöglichkeiten Sie mit diesen
Möbeln für jeden Raumtyp haben,
das schildert Ihnen auf originelle Weise unsere
80seitige Monographie «wohnen mit dw-
maßmöbeln». Wir stellen sie Ihnen auf Wunsch
kostenlos und unverbindlich zu, zusammen
mit allen Maß- und Preisangaben.

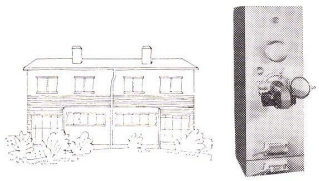
IDEALHEIM AG BASEL, Gerbergasse bei der Post
Vertreter in:
Genf: ARFORM S.A., 3, Rôtisserie und 55, Servette
Lugano: NORDISK arte nella casa, via Nassa 1/11

idealheim

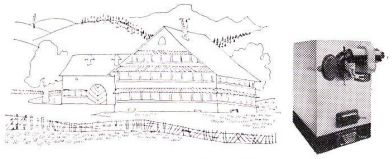
CTC mit dem vielseitigsten



Kombi 260: Zwei Kessel in einem. 4 Typen für 20000 bis 64000 kcal/h.

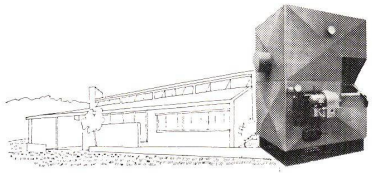


Kombi 440: Der Wechselbrand-Kessel mit dem grossen Füllraum. 8 Typen für 21000 bis 140000 kcal/h.

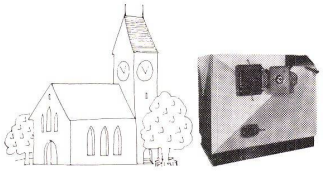


Zentralheizungskessel 540: Brennstoffwechsel in einem Griff. 8 Typen für 21000 bis 140000 kcal/h.

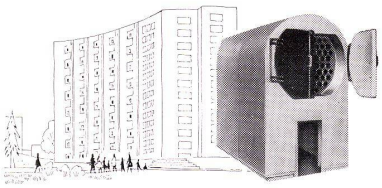
Heizkessel-Programm



Kombi 600: Der Wechselbrand-Kessel mit extrem grosser Brennkammer. 11 Typen für 120000 bis 290000 kcal/h.

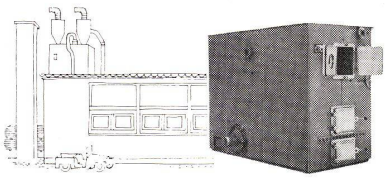


Zentralheizungskessel 600: Wechselbrand, auch für Meter-Spälten. 11 Typen für 120000 bis 290000 kcal/h.

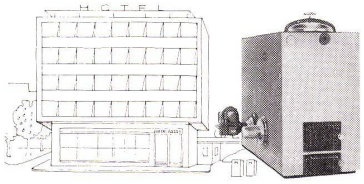


Modell 700: Der bewährte Dreizug-Röhrenkessel. 13 Typen für 96000 bis 1750000 kcal/h.

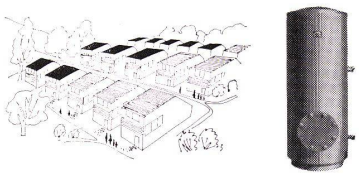
löst jedes Heizproblem



Zentralheizungskessel 800: Wechselbrand, jedem Wunsch anpassbar. 45 Typen für 120000 bis 1400000 kcal/h.



Zweistoff-Zentralheizungskessel 1100: Einzigartig für geruchlose Kehricht-Verwertung. 15 Typen für 100000 bis 1200000 kcal/h.



CTC-Warmwasserbereiter von aussergewöhnlicher Leistungsfähigkeit. Verschiedene Typen, für jede Warmwassermenge.

CTC Wechselbrand «440»:
Brennstoffwechsel ohne Umbau am Kessel

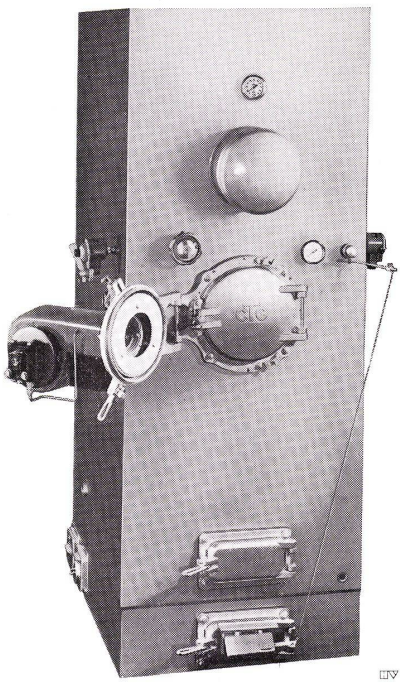
Durch einfaches Ein- oder Ausschwenken des Brenners wird die Heizung entweder auf Oel oder feste Brennstoffe (Koks, Briketts, Holz, Torf und Abfälle) umgestellt. **Extra grosser Feuerraum;** daher wird die erforderliche Leistung auch mit festen Brennstoffen erzielt. Die heissen Rauchgase werden maximal ausgenützt.

Ein eingebautes Rücklaufbeimischventil sorgt für gleichbleibende Kesselwassertemperatur, verhindert dadurch Kondensatbildung und hält gleichzeitig auch die Raumtemperatur zuverlässig auf dem gleichen Wert.

Als Kombi-Kessel liefert der CTC «440» immer reichlich Heisswasser — auch im Sommer. 8 Grössen mit Leistungen von 18000 bis 140000 kcal/h für Wohnhäuser, Blöcke, gewerbliche, landwirtschaftliche und holzverarbeitende Betriebe.

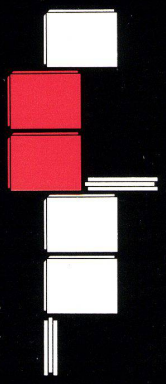
Jetzt 10 Jahre Garantie!

Der bei diesem Kessel verwendete Dereco®-Stahl garantiert Korrosionsfestigkeit und längere Lebensdauer.



CTC

Auskunft und Dokumentation:
CTC Wärmespeicher AG,
Neugasse 6, Zürich 5,
Telefon 051/42 85 40



Es steht schon fest – auch in diesem Bau wird die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte zur Anwendung kommen.

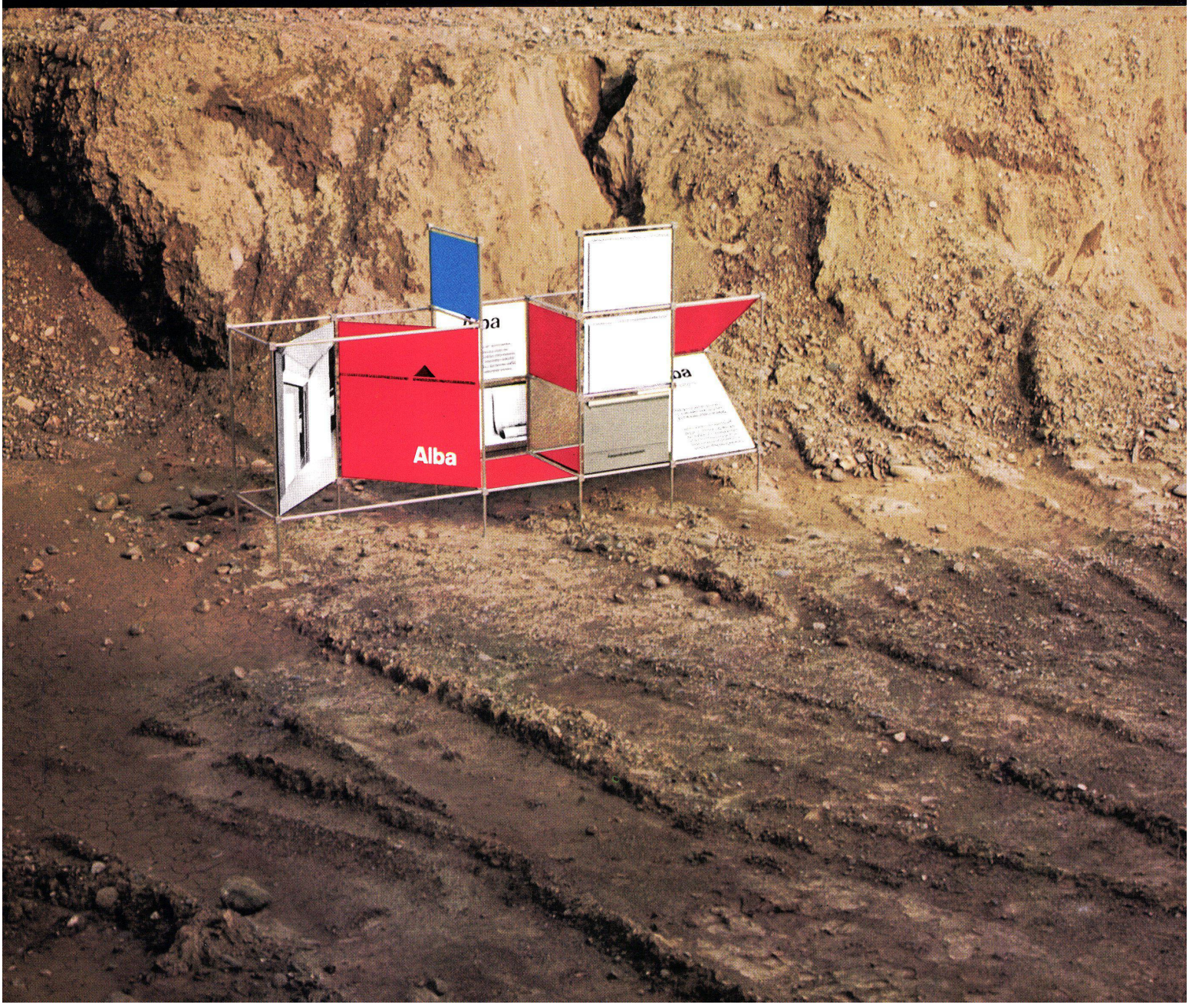
Alba-Zwischenwände aus Gips regulieren die Luftfeuchtigkeit und tragen zu einem behaglichen Raumklima bei. Sie können nach dem Versetzen sofort gestrichen oder tapeziert werden.

Die Alba-Zwischenwandplatte kann mit einer Profilleiste auf fertig verlegte Böden montiert werden. Deshalb verwendet man sie auch gerne für Umbauten.

Mit Alba-Platten lassen sich schnell und sauber einfache Trennwände, Schiebtürenwände und schallisolierende Doppelwände erstellen.

Wie der Architekt und seine Mitarbeiter die Vorplanung rationalisieren können, ist auf der Rückseite dieser Beilage ersichtlich.

Alba GIPS-UNION



Unentbehrliche Unterlagen für jeden Architekten.

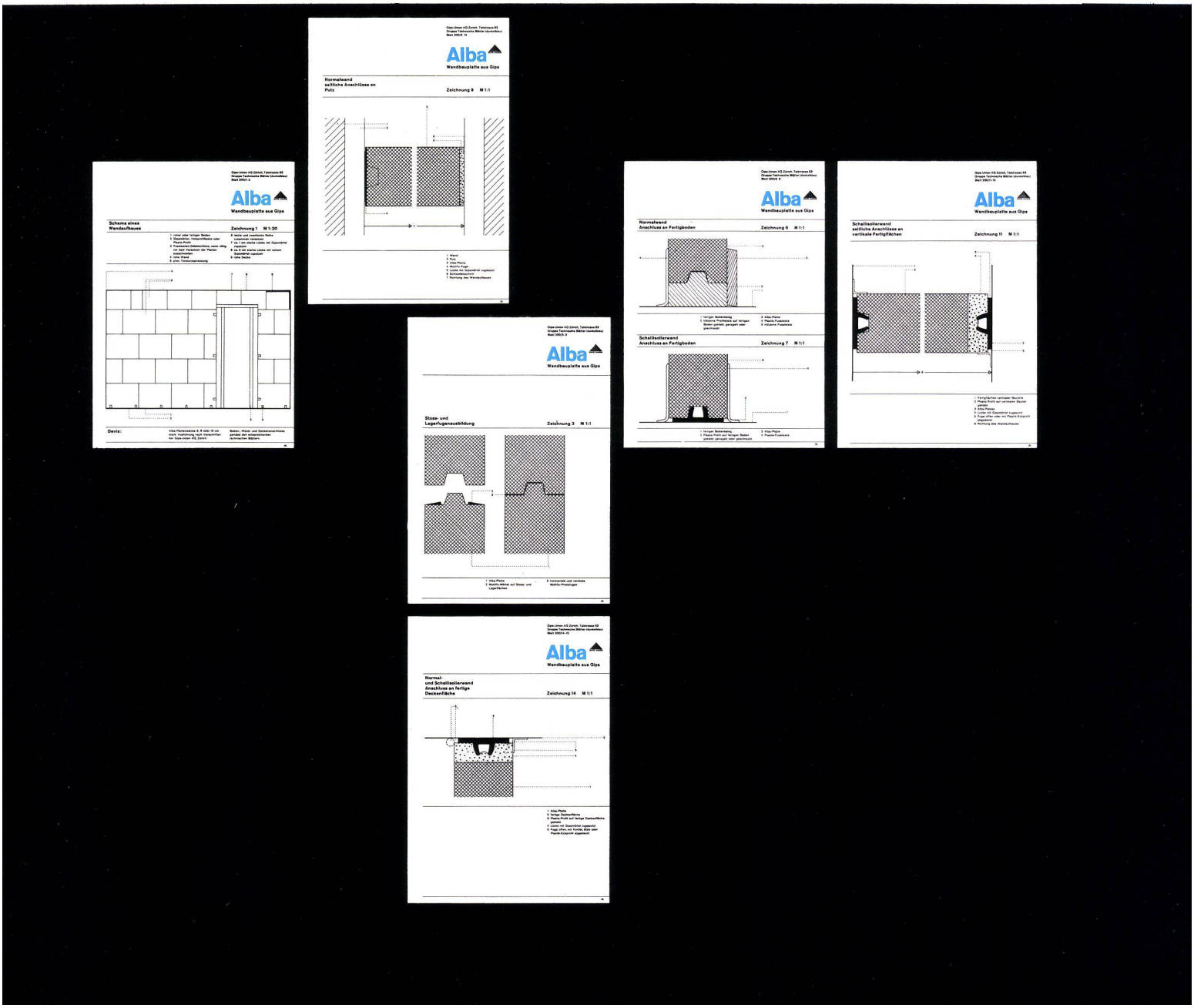
8 technische Blätter mit 19 massstabgetreuen Zeichnungen sollen als Hilfsmittel bei der Vorplanung dienen.

Sie sind auch als Durchpaus-Vorlagen gedacht und werden die Arbeit im Atelier wesentlich erleichtern.
Die technischen Blätter behandeln die verschiedensten Wand-, Decken- und Bodenanschlüsse von Normal-, Schall-isolier- oder kombinierten Luftschall-Dämmwänden mit genauem Devis-Text.
Die 8-seitige Dokumentation kann gratis angefordert werden.

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich

Alba GIPS-UNION

Ausschnitt aus unseren technischen Blättern



Kristall-spiegelschränke für hohe Ansprüche

Sabez ‹form 2000›®

grosszügige Abmessungen
klare formale Gestaltung
durchdachte unkomplizierte Bauweise und
feinste handwerkliche Ausführung
kennzeichnen
sabez-«form 2000»-Kristallspiegelschränke

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich 8 Kreuzstrasse 54
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf

® Marke und Modell international geschützt

Martz + Bühlmann

Kupfer macht sich bezahlt

Zugegeben: Kupfer ist nicht billig. Aber wer schon erfahren hat, was Unterhalts- und Reparaturarbeiten an Dachrinnen und anderen schwer zugänglichen Stellen kosten können, weiss ein Material zu schätzen, das Wind und Wetter widersteht und mit zunehmendem Alter nur schöner wird. Bedenkt man zudem, dass Kupfer keinen Anstrich braucht, sondern sich mit seiner edlen Patina selbst schützt, so ist die Rechnung bald gemacht. Wer mit Kupfer baut, baut preiswert.

Metallverband AG, Bern
Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun
Metallwerke AG, Dornach
Boillat SA, Reconvilier

Am liebsten
Gas

Küche Forster, Arbon, mit Chromstahlabdeckung von Franke, Aarburg

Männer machen Gas zum Diener für die Frau von heute

Gas

Bono FRANKE

Warum liefert Gas schon heute fast ein Sechstel des gesamten Energieverbrauchs der Welt? Nennen wir nur den einen Grund: weil es der Frau auf jeden Augenwink gehorcht.

Sie erlangt in ihrer Forster-Küche mit Bono-Einbauherd und Franke-Abdeckung eine spielende Beherrschung technischer Möglichkeiten, welche die Männerwelt der Ingenieure

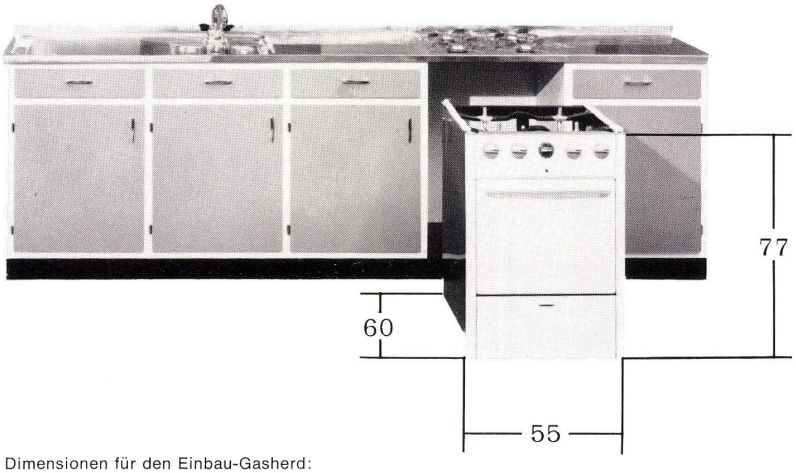
und Installateure frisch für sie entdeckt hat... Schon die freie Kombination normierter Elemente ist ein Zeichen neuester Entwicklung. Sie erlaubt es, Umfang, Farben, Materialien endlos zu variieren und doch alle Teile – durch die fugenlose Chromstahlabdeckung – zu einer einzigen harmonischen Einheit zu verbinden.

Gas erlaubt moderne Methoden für unsichtbare und oft auch kaminlose Installation. Die einmal gelegte Gasleitung dient so mannigfaltigen Zwecken wie Kochen, Waschen, Trocknen, Heizen, Kühlen, Warmwasserbereitung. In Fragen der Gasinstallation berät Ihr Gaswerk oder Ihr Installateur Sie gern – ausführlich – fachmännisch.

Gas

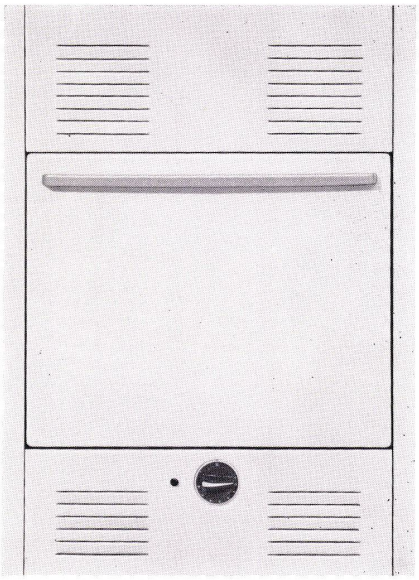
Bono FRANKE

Bono Apparate AG, Schlieren-Zürich



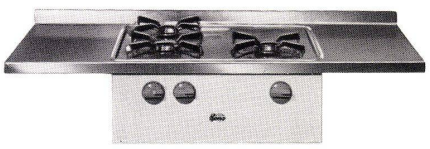
Dimensionen für den Einbau-Gasherd:

die Kombinationen sind in zahlreichen Varianten erhältlich



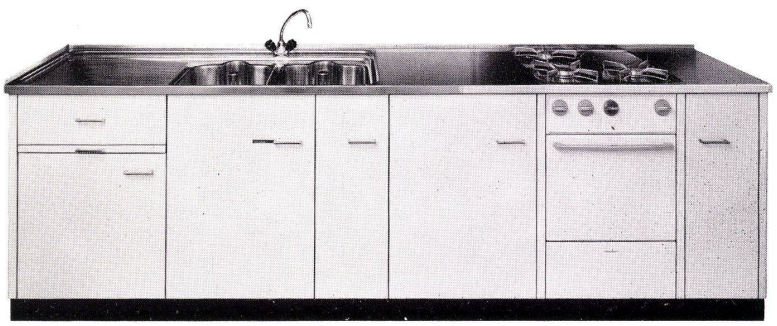
Einbau-Backofen, Modell 730 BZ

mit Schwenkbrenner für die Einstellung von Ober- oder Unterhitze, automatischem Temperaturregler, Zündsicherung und reichhaltigem Spezialzubehör



Einbau-Kochtisch, Modell 733

zum Einbau in Spültischkombinationen, Abdeckung aus Chromnickelstahl mit verlängerten Abstellflächen. 1 Starkbrenner, 2 Normalbrenner; gelenkige, rostsichere Pfannenträger



Kombination mit Franke-Abdeckung:

Metallkonstruktion, bestehend aus 4 ganzen und 2 halben Elementen. Rechts Bono-Gasherd als normgerechtes Einbauelement

Wetterfest

(wir garantieren dafür)

Die beiden neuen **Keller**-Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind wetterfest! (wir garantieren nach DIN 53255 AW 100 dafür)

wetterfest verleimtes Sperrholz – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist auch unter klimatisch extremen Verhältnissen witterungsbeständig.

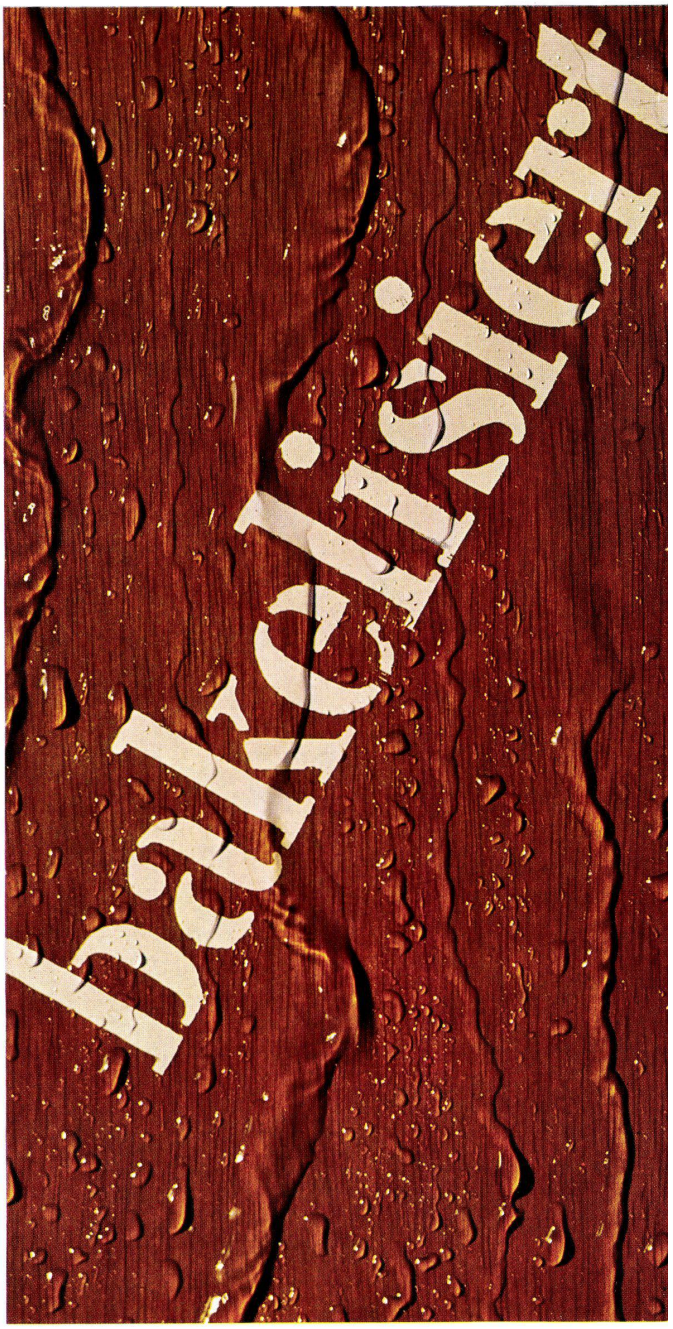
bakelisiertes Sperrholz – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird. Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.

Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen kann auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Aussenbau.

Keller-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte die farbige Rückseite)!

KELLER

Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77



Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!

Eigenschaften
gute thermische Isolationswirkung
gutes Stehvermögen
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit
gefälliges, materialgetreues Aussehen
grossflächig und arbeitssparend
Scherfestigkeit an der Leimfuge von lufttrockenen Platten
25–30 kg/cm²

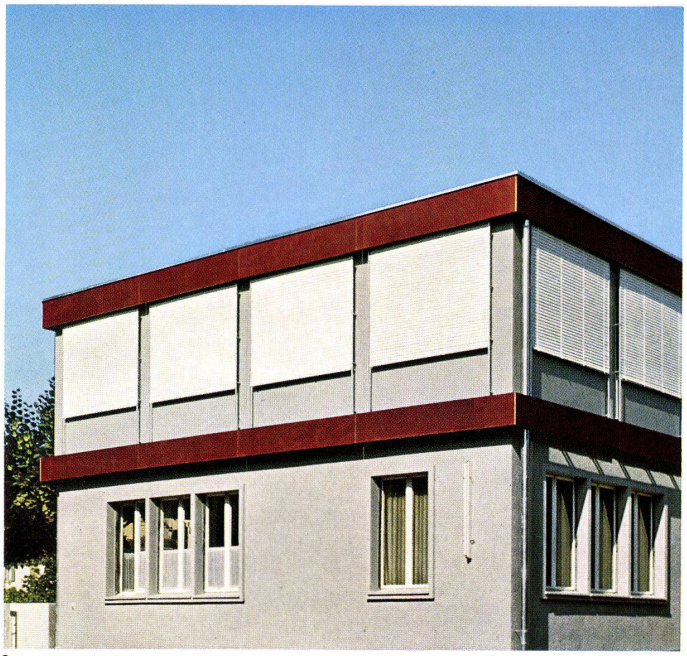
Anwendungsgebiete
Waggon- und Wohnwagenbau
Schiffs- und Bootsbau
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Betonschalungen
Baracken und Kioske
Garagetore usw.

1 Öffentliche Badanstalt Morges
2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg
3 Wohnhaus in Le Landeron
4 Betonschalelemente (Stahlton AG, Frick)

KELLER

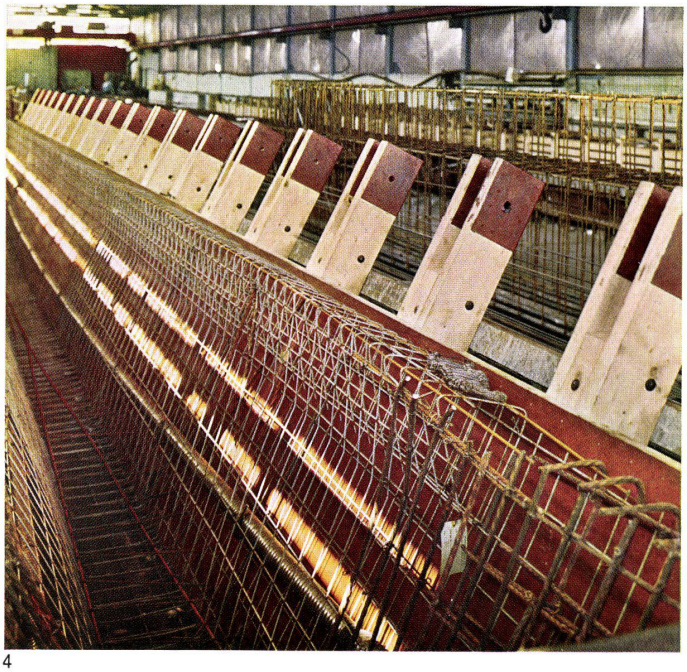
Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77

1

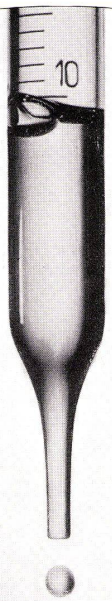


2

3



4

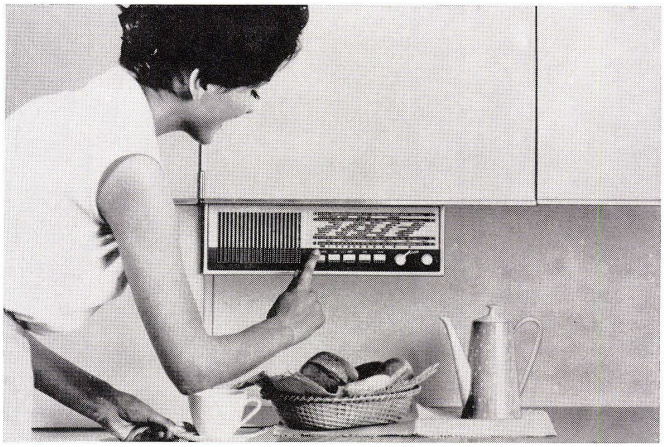


Oertli geizt mit Ihrem Oel

Sparsam, geradezu geizig
gehen Oertli-Oelbrenner mit Ihrem Heizoel um.
Die gute Verbrennung und entsprechend
wirtschaftliche Wärmeerzeugung
ist vor allem den vorbildlichen Lösungen
zu verdanken, die Oertli für das
Problem der richtigen Oel-Luft-Mischung
gefunden hat. Wo es um Ihren Vorteil geht,
scheuen Oertli-Konstrukteure
keinen Aufwand.

ŒRTLI

Ing. W. Oertli AG, Dübendorf



Contact 1306 Fr. 360.–

Contact schafft akustische Verbindungen zwischen zwei Räumen. Contact ist die Kombination eines leistungsstarken, volltransistorisierten Graetz-Supers mit vier Wellenbereichen und einer Wechselsprechanlage. Das moderne, elegante und sehr flache Gehäuse kann aufgestellt, an die Wand gehängt oder unter einen Wandschrank bzw. in ein Regal eingehängt werden. Durch eine einfache Dreitasten-Bedienung werden folgende Funktionen geschaltet: Mithören des Rundfunkprogramms, Ruf, Dauersprechen – auch zur akustischen Beaufsichtigung des Raumes, in dem sich der Contact-Sprecher befindet.

Mit Contact bietet Ihnen Graetz etwas völlig Neues – einen volltransistorisierten Rundfunksuper mit vier Wellenbereichen, der durch seinen vielfältigen Zusatznutzen überzeugt.

Hier die besonderen Pluspunkte von Contact:

- Volltransistor-Rundfunk-Netzgerät mit Contact-Sprecher, der in irgend einem anderen Raum untergebracht werden kann.
- Konstruiert nicht nur für Rundfunk-, Tonband- und Schallplatten-Übertragungen, sondern auch zum Wechselgespräch von Raum zu Raum bzw. zur akustischen Überwachung eines anderen Zimmers.
- Ideal für jede Wohnung (Verbindung z.B. Küche–Kinderzimmer), für das Büro (Chef–Vorzimmer), für den Arzt (Sprechzimmer–Warteraum) und auch... für Sie!

GRAETZ CONTACT

Radio und Haustelephon in einem!

Contact-Sprecher Fr. 135.–

Begriff des Vertrauens

Graetz

Verkauf nur durch den konzessionierten Fachhandel

Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt!

Bezugsquellennachweis durch:

Electromusic AG
Basel 2 · Telephon 061 34 92 50

SIMPLAST

SIM-PLAST, die neue Küche. Nicht nur *ein* Modell – tausende! 31 gut durchdachte Grundelemente lassen sich beliebig kombinieren, zu Ihrer Küche, ganz individuell. Und die weiteren Vorzüge: Vorzügliche Qualität von Material und Verarbeitung; günstig im Preis, weil genormte Elemente, die übrigens mit der Wandplatteneinteilung korrespondieren.

SIM-PLAST ist der neue Weg in der Gestaltung individueller Küchen für Einfamilienhäuser wie für Mehrfamilienhäuser. Beratung, Planung, Verkauf

TROESCH

Bern	Effingerstr. 10	Tel. 031/25 21 11
Zürich	Ausstellungstr. 80	Tel. 051/42 78 00
Basel	Dreispitzstr. 20	Tel. 061/35 47 55
Lausanne	9 rue Caroline	Tel. 021/23 92 66

33 Einfamilienhäuser

33 Architekten

Einfamilien-häuser

Maisons familiales

One-family houses

33

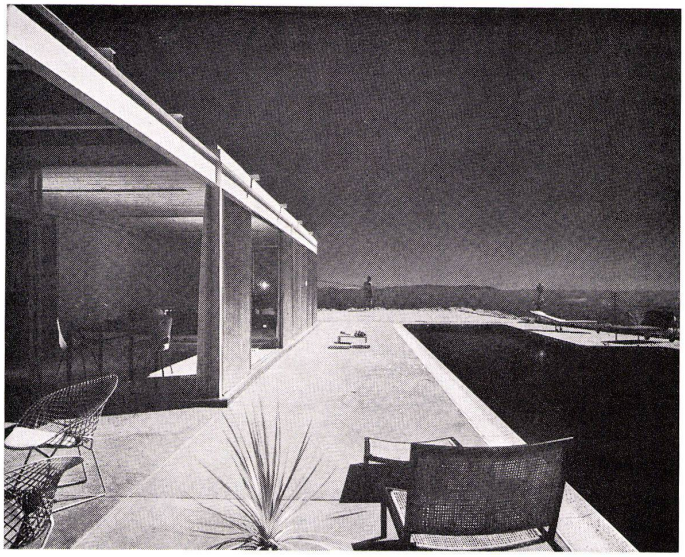
Ackermann Kurt
Anahory Eduardo
Barth Alfons
Beyersdorf Paul
Blake Peter
Bo Jörgen + Wohlert Wilhelm
Fischli Hans + Eichholzer Fredi
Franzen Ulrich
Friis Knud + Nielsen Elmar Moltke
Fumasoli Silvio
Hafner Leo + Wiederkehr Alfons
Hofmann Hans-Günther
Ishino Osamu
Jacobsen Arne
Jaenecke Fritz + Samuelson Sten
Johnson Philip
Koenig Pierre
Konstantinidis Aris
Lamunière Jean-Marc
Luder Hans
Mathews Edward
Neutra Richard
Pei J.-M.
Pfau Bernhard
Rasser Max + Vadi Tibère
Rauber Helmut
Seidler Harry
Soriano Raphael
Thoenen Marcel
Tjønn Bjarne
Viganò Vittoriano
Witthoefft Arthur
Wurster Walter

Pfau/Zietzschmann

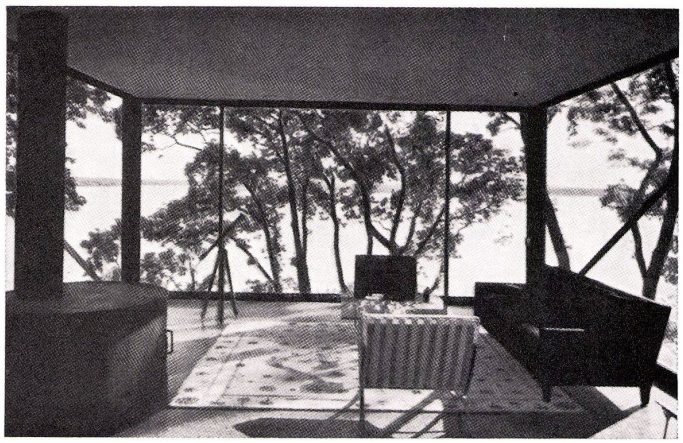
Unveröffentlichte Beispiele moderner Wohnhausarchitektur aus allen Erdteilen.
Exemples inédits d'architecture moderne de maisons privées dans tous les continents.
Unpublished examples of modern home architecture from all over the world.

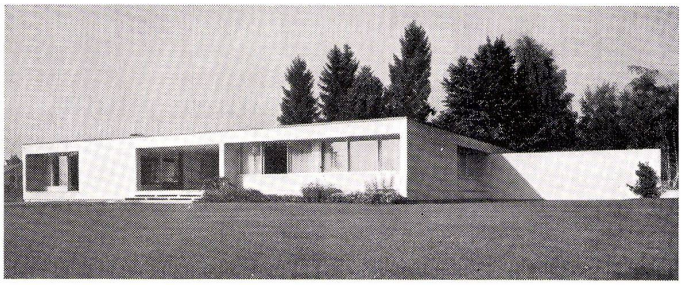
70 Seiten, über 200 Bilder (Außen- und Innenaufnahmen) und Pläne, Großformat 30,5 × 38 cm, gebunden, Preis Fr. 47.—
70 pages, plus de 200 illustrations (prises extérieures et d'intérieures) ainsi que des plans, grand format 30,5 × 38 cm, relié, prix frs. 47.—
70 pages, over 200 illustrations (interior and exterior) and plans, large size 30,5 × 38 cm, bound, price Fr. 47.—

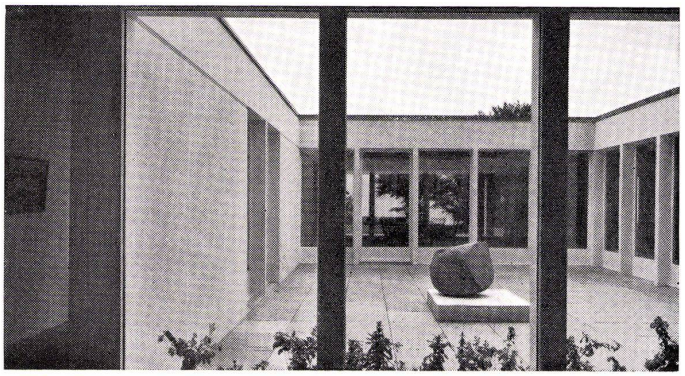
Verlag Bauen+Wohnen, 8033 Zürich



Eine Geschenkidee







Als der mit weltweiten Verbindungen arbeitende Verlag Bauen + Wohnen ein Buch unveröffentlichter Projekte von Einfamilienhäusern herausbringen wollte, konnte man erwarten, daß die Beispiele die ganze Welt umspannen würden. Diese Erwartung ist in größtem Maße erfüllt worden. Der Zirkel spannt sich von Australien und Japan über Amerika bis in die einzelnen europäischen Länder, wobei naturgemäß Skandinavien, Deutschland und die Schweiz den größten Anteil an den gezeigten Beispielen aus Europa haben.

Es gibt ein paar unerreichte Höhepunkte in diesem großformatigen Buche: so das Haus von Philip Johnson auf Long Island, ein zwischen hohen Bäumen aufgehängtes Wohnnest brillanter Durchsichtigkeit und Spannung; so Pierre Königs strahlendes Haus in Los Angeles über dem Stillen Ozean, kristalline Hülle für großzügige Wohngewohnheiten neben einem glitzernden Schwimmbecken, hoch über dem Ozean gelegen; J. M. Peis' Sommerhaus mit Winterkern, ein Sonntags- und Ferienhaus, dessen Wohn- und Schlafzone auf breiten sommerlichen Balkonen liegt, die sich um einen kleinen im Winter benutzten Hauskern schließen.

Viele Beispiele variieren das Atriumhaus, Produkt der heute immer dringender werdenden Situation des Gestörtseins durch nachbarliche Nähe, weshalb sich diese Häuser nach innen kehren, wie einst das pompejanische Haus, das zu den Straßen kein einziges Fenster kannte, das die ganze Privacy gehobenen Wohnens um einen bepflanzten offenen Innenhof konzentrierte. Unsere modernen Atriumhäuser leben oft von der zusätzlichen Spannung zwischen offenen Gartenräumen und -terrassen der still blühenden Konzentriertheit des Innengartens.

Das Buch vermittelt ein kleines, auserwähltes Stück Kulturgeschichte unserer Zeit. Es zeigt den Stand des Wohnens gerade in diesem letzten Jahrhunderttrittel, kurz bevor sich eine weitgreifende Änderung mancher Gewohnheiten anbahnen dürfte, Lebensgewohnheiten, die basieren auf der relativ unbeschränkten Verfügbarkeit unbebauten Bodens, Gewohnheiten, die vielleicht im Laufe der nächsten Jahrzehnte rigorose Einschränkungen erfahren müssen.

Es zeigt dem Leser, wie der Mensch um 1960 sich einrichtet, wenn er seine ureigensten Wünsche vom privatesten Bezirk des Lebens gestaltet. Dabei ist immer wieder der Blick in die Werkstatt der Architekten selbst am interessantesten. Schlüsse mancher Art lassen sich auf die Baumeister unserer Zeit ziehen, wenn sie selbst ihr Haus entwerfen und bauen.

Die Vielfalt besonders im europäischen Raum spiegelt sich in reicher Facettierung, vom skandinavischen Holzhaus bis zur italienischen Villa in Beton, vom strenggefaßten schweizerischen Haus bei Genf bis zum großzügig in die Landschaft hinausfächernden Haus der Düsseldorfer Umgebung. Ein griechisches mehrstöckiges Haus in der Nähe von Athen zeigt, wie weit heute das «moderne Bauen» in die traditionellen «klassischen» Bauländer eingedrungen ist, wie sehr aber trotzdem manchenorts ein nationaler Grundton gefunden werden konnte.

Jedem Haus sind zwei Seiten eingeräumt, wo mit der Bauen + Wohnen eigenen Gründlichkeit mit klaren Grundrissen und wo nötig auch mit Schnitten eine deutliche und aufschlußreiche, wertvolle Dokumentation der einzelnen Objekte geboten wird.

Wer heute ein Einfamilienhaus plant, sollte sich dieses Buch kaufen oder es sich schenken lassen.

Abonnenten erhalten dieses Buch zum Vorzugspreis von Fr. 39.–.

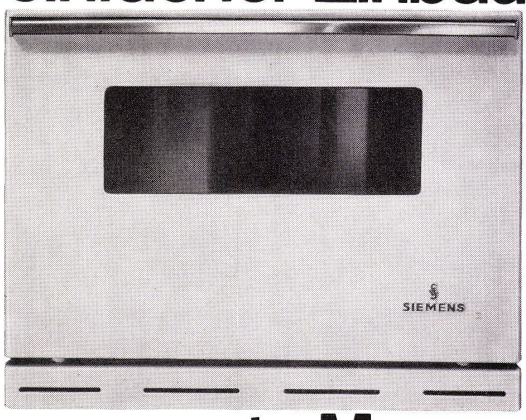
Siemens Einbau-Elemente

SIEMENS

moderne klare Formen

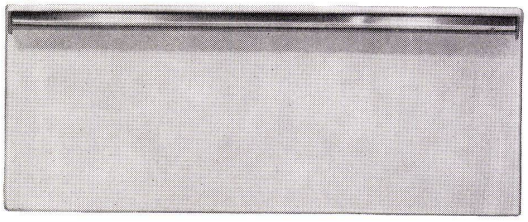
einfacher Einbau

Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden. Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar.

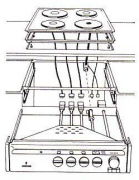


Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontrollampen, kombinierbare Ober- und Unterhitze, Grillsteckdose, Back- und Bratblech, Rost.
Luxusmodelle:
mit Leuchtpult, Backofen-Sichtfenster
mit Innenbeleuchtung, Spezialgrill, Drehspiess.
Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt und eine unverbindliche Offerte.

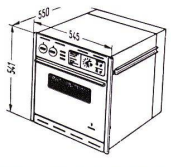
genormte Masse



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



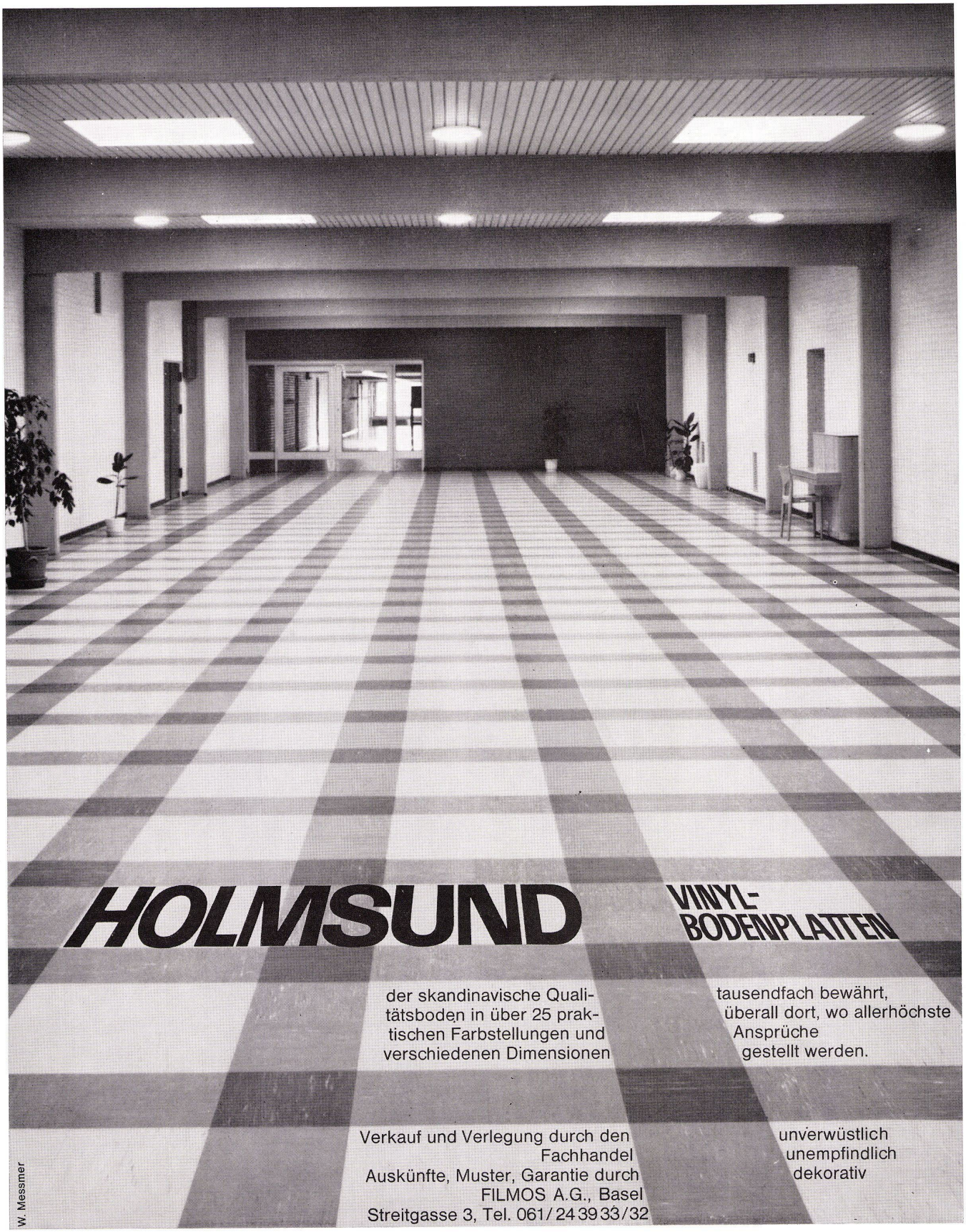
dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen – gleiche, einfache Montage – lässt sich in bequemer Sichthöhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE



HOLMSUND

VINYL-BODENPLATTEN

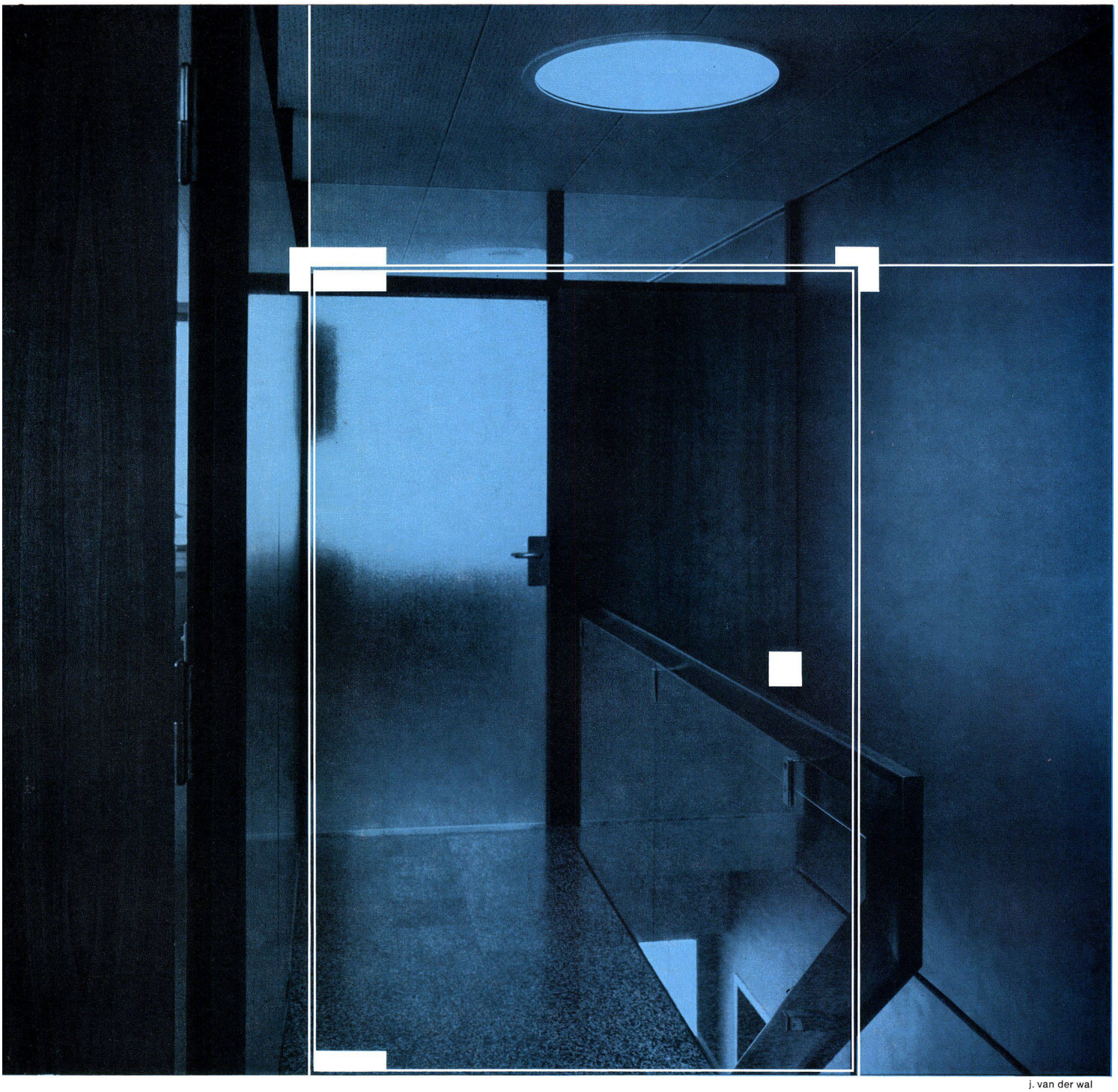
der skandinavische Qualitätsboden in über 25 praktischen Farbstellungen und verschiedenen Dimensionen

tausendfach bewährt, überall dort, wo allerhöchste Ansprüche gestellt werden.

Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel
Auskünfte, Muster, Garantie durch FILMOS A.G., Basel
Streitgasse 3, Tel. 061/24 39 33/32

unverwüstlich
unempfindlich
dekorativ

W. Messmer



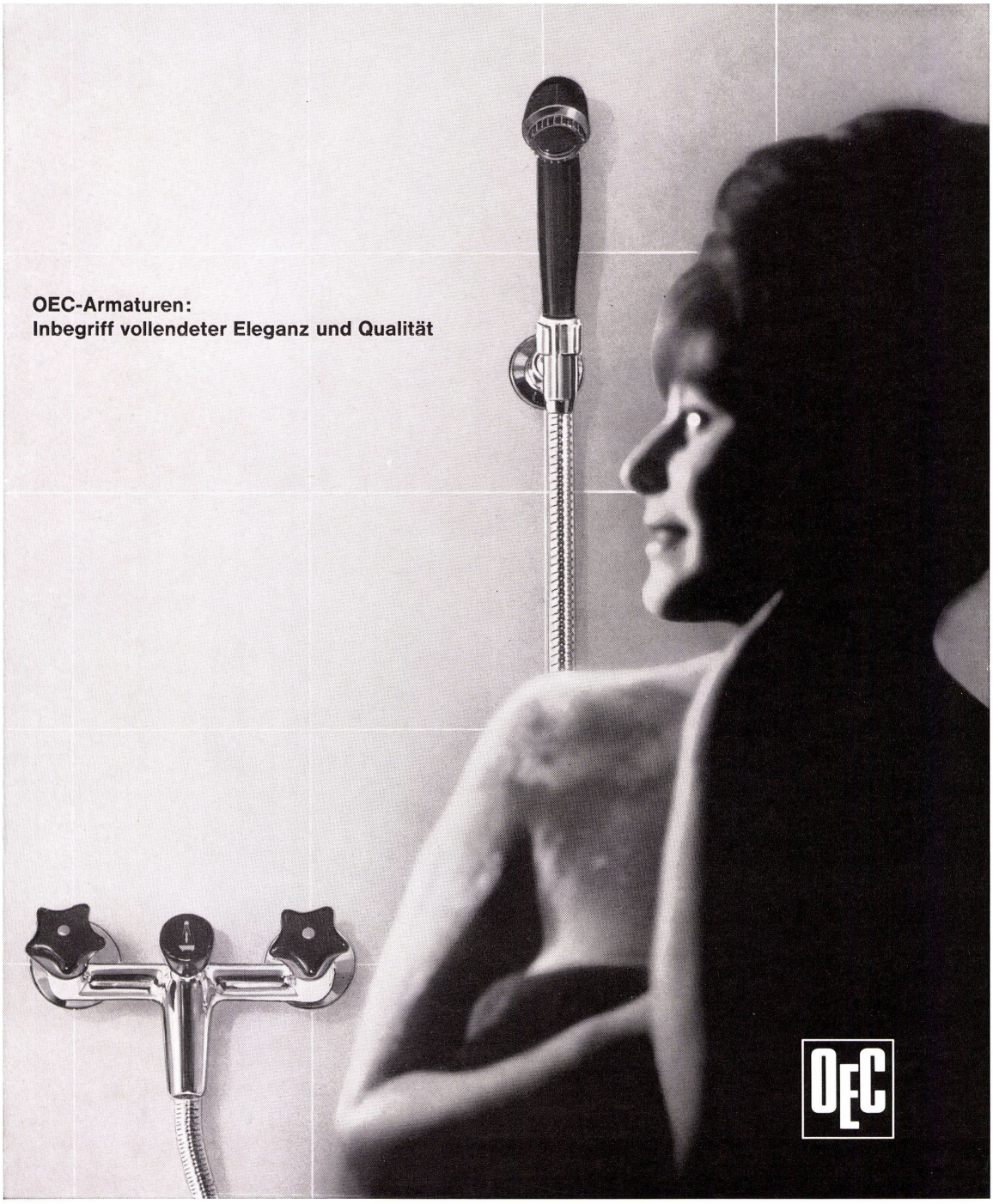
j. van der wal

Für Ihre

SECURIT-Türen	Schalter
CLARIT-Türen	Panzerglas-Schaufenster
«Ganzglas»-Einrichtungen	Treppengeländer

ist die SECURIT-Lösung immer elegant, originell und vorteilhaft.
Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro oder an einen Glashändler.

sécurit sa genève



OEC Sanitär-Armaturen fügen sich harmonisch ins moderne Interieur. Die ausgereifte Konstruktion ist eine Garantie für gutes Funktionieren.

AKTIENGESELLSCHAFT

OEDERLIN + CIE BADEN

Telefon 056 / 2 41 41 SCHWEIZ

Das Grauglas GLAVERBEL schützt die Augen vor grellem Licht und damit vor Ermüdung und hält übermässige Sonnenwärme ab. Sein neutral-grauer Ton verändert die Farben nicht. Die Anwendung von Grauglas in Schulen, Büros, Werkstätten, Spitälern und Wohnungen, vor allen Dingen in den Bergen oder am Wasser, schafft angenehme Arbeits- und Wohnbedingungen.

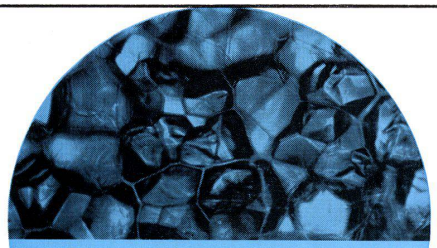
GLAVERBEL S.A., Bruxelles (Belgien)
Generalvertretung für Schweiz: JAC. HUBER & BUEHLER
2500 Biel 3 - Mattenstrasse 137 - Telefon (032) 38833

fortschrittlich neuzeitlich

‹saneo› die moderne Tiefspülklosettanlage aus dem bekannt unverwüstlichen und im Glanz unerreichten ‹Standard› Kristallporzellan.
‹saneo› das betriebssichere, geräuscharme Klosett mit hervorragender Spülwirkung.
‹saneo› erhältlich in weisser oder farbiger Ausführung.
Verkauf durch den Sanitär-Grosshandel.

IDEAL-Standard AG Dulliken SO

Für leises Wohnen gefesselte Luft *



* Bis zu 98 Vol.% Luft in Millionen winzig kleiner geschlossener Zellen: Das erklärt die vielseitigen, technisch so günstigen Eigenschaften von Hartschaumerzeugnissen aus STYROPOR.

● **trittschalldämmend** ● **wärmeisolierend** ● **alterungsbeständig**

Einwandfreie Trittschalldämmung – für diese Aufgabe sind Schaumstoffplatten aus STYROPOR hervorragend geeignet: die »federnde Luft« in den Platten schützt Ohren und Nerven. Eine nur 10 mm starke, flexibel eingestellte Platte mindert den Trittschall um 13–15 Phon – also weit mehr, als die DIN 4109 fordert. Das Verlegen unter schwimmendem Estrich ist denkbar einfach – die Platten sind schaumleicht und in verschiedenen dynamischen Steifigkeiten (nach DIN 18164) lieferbar. Schaumstoffplatten aus STYROPOR schützen aber nicht nur vor Trittschall, sondern bilden zugleich eine ideale Wärmeisolierung!

®Styropor BASF

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

Vertretung in der Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Postfach
8034 Zürich Tel. 47 19 20

3278